

Rôtisserie
Coco Rico 50 Uber Eats

Preparam a sua mesa com os sabores do Coco Rico

3907 BOUL. ST LAURENT, MONTREAL | 514.849.5554

Avaliação, venda e compra

Francisco Mendes
514-781-0843

viacapitale
DU MONT-ROYAL

GRELHADOS SOBRE CARVÃO

PROP.: ELVIS SOARES

BRASEIRO

8261 BOUL. ST-LAURENT
MONTREAL, QUEBEC H2P 2M1
T.: 514 389.0606

A VOZ DE PORTUGAL

QR Code

Diretora: Francisca Reis | Ano 64 - Edição 48 | 10-04-2025

RESTAURANT Cantinho
GRELHADOS À PORTUGUESA SOBRE CARVÃO

TRIO FAMILIAL

1 POLLETINER + FRIT + SALMÃO GRAND-FORMAT + SUMOL 1.5L
empacota 31.99
total 35.99

2 POLLETINER + FRIT + SALMÃO GRAND-FORMAT + SUMOL 1.5L
empacota 35.99
total 39.99

DOIS LUGARES PARA MELHOR VOS SERVIR

3204, RUA JARRY E. 5825, HENRI-BOURASSAE.
TEL.: 514 729.9494 TEL.: 514-321-6262
www.ocantinho.ca

4

Apresentando do Dr. José António Morais

Aos nossos leitores, que com carinho acompanham o nosso trabalho, e aos comerciantes que fazem parte da nossa grande família, queremos expressar a nossa mais sincera gratidão. A sua confiança e apoio são o combustível que nos motiva a continuar levando informação de qualidade e serviços de excelência a todos.

A Voz de Portugal deseja a todos uma Páscoa cheia de significado e momentos especiais. Que o espírito desta data inspire a cada um de nós a ser mais generoso, mais compreensivo e mais presente na vida dos outros.

Feliz Páscoa



8

Les Anges Gourmets

- Bolos de alta qualidade
- Pão fresco todos os dias
- Saborosos pratos típicos à portuguesa
- Sandes fresquinhas de toda a qualidade

4247 Boul. St-Laurent, Montreal H2W 2R2 | 514 281-6947

LES VIGNES SAINT-LÉONARD MOSTI MONDIALE

MOSTO CLASSICO A PARTIR DE 62⁷⁰

GRAPPOLO D'ORO TINTO E BRANCO: 56⁵⁰

TEMOS TODAS QUALIDADE DE MOSTO DA MARCA 'FRESCO'

TAMBÉM VENDEMOS TUDO PARA FAZER VINHO

5187 JEAN-TALON ESTE, ST-LÉONARD, MONTREAL
PARA MAIS INFORMAÇÕES, CONTACTAR CLAUDIO: 514.728.6831

Marché **Sa** Et Fils Inc. Desde 1975

4701 RUA ST-URBAIN
T.: 514.842.3373

AZEITE SALOIO 900ML

13.95 CADA

GUARANÁ ANTÁRTICA EM LATA (BRASIL) 12X355 ML

9.99 CAIXA +TAX +DEP

SUMOL LARANJA DO ALGARVE CAIXA DE 6X1.5L

22.99 CADA

PICANHA 15.38 750G

OS ESPECIAIS SÃO EM VIGOR DO 24 ATÉ AO 30 DE MARÇO, 2025



PENSAMENTO DA SEMANA



**MINHA SEMANA
SÓ VAI TER TEMPO
PARA O QUE ME
TRAZ FELICIDADE!**

BRINCADEIRA DA SEMANA



Miguel, qual é o tempo na frase: "Eu procuro um homens fiel"

É tempo perdido, professora

AUTOMOBILE
MARIE-ANNE ENRG.
Prop.: Martinho Ferraria
Mecânica geral - Bate-chapa - Pintura
•Fornecemos gratuitamente um carro durante a reparação do seu

DESEJAMOS A TODOS OS NOSSOS CLIENTES, AMIGOS E À COMUNIDADE UMA FELIZ PÁSCOA

Especialistas das marcas: Renault, Honda, Volkswagen, Europeus e Japoneses
4510 De Bullion, Montreal | T.: 514.845.8742

PARA MELHOR VOS SERVIR
VOYAGES CONFORT MUDOU PARA
equinox VOYAGES

LISBOA PORTO PONTA DELGADA

É SÓ ESCOLHER O SEU LUGAR CERTO
10247 AVENUE MILLEN
MONTREAL, QC H3C 2E5
T.: 514-987-7666
INFO@EQUINOXVOYAGES.COM

AGENDA COMUNITÁRIA

FESTA DO CHICHARRO DA FILARMÓNICA PORTUGUESA DE MONTREAL
A FPM Organiza a sua festa tradicional do chicharro na sua sede no dia 12 de abril de 2025, localizada no 260 rua Rachel Est. A Festa será animada pelo DJ Ilhas de Bruma. Sylvie Machado: 514-830-3248 ou José Machado: 514-803-4686. FAÇAM DESDE HOJE A RESERVA DOS VOSSOS LUGARES.

BAILE DA PINHA
O **CLUBE ORIENTAL** organiza a sua festa tradicional Baile da Pinha no sábado 12 de abril às 19h. A Noite será animada pelo DJ Machado. Para reservas: 514-342-4373.

BIFE DA PÁSCOA - LAVAL 2025 - 8ª EDIÇÃO
Sábado 12 de abril às 19h na sala de festas da Missão Nossa Senhora de Fátima em Laval. FAÇAM DESDE HOJE A RESERVA DAS VOSSAS MESAS. **ONDE?** Na secretaria da Missão Nossa Senhora de Fatima de Laval.
PREÇO: Crianças até aos 12 anos, que ocupem uma cadeira; 30\$; Adultos 60\$.

Bolsa de Permuta de Propriedades



JUDITH TEODORO
Advogada em Portugal

Já alguma vez pensou se seria possível trocar a sua propriedade por outra, ou acha que é uma possibilidade muito distante, ou até impossível? A verdade é que a permuta é uma forma de transmissão de propriedades, isto é, entrega uma propriedade e recebe outra, normalmente de valor semelhante, caso contrário, é realizado um ajuste de contas, tendo em consideração a diferença de valores. Por exemplo: O João tem uma casa que está à venda por 200 mil euros e a Sara tem uma por 250 mil euros, isto significa que o João deverá pagar 50 mil euros à Sara, como forma de igualar os valores e pago o valor devido pela aquisição.

No entanto, pode ser difícil encontrar pessoas que estejam interessadas neste tipo de negócio, e por isso, têm se vindo a criar determinados instrumentos, como as "bolsas de permuta" administradas pelas empresas de mediação imobiliária, a fim de facilitar os interessados em encontrar oportunidades de negócio deste tipo. Para realizar este negócio, apesar de não se tratar de uma Compra e Venda, é necessário, após o acordo entre as partes, a assinatura de um contrato de promessa de permuta, seguido de escritura pública ou documento particular autenticado, que não dispensa a entrega para a sua formalização de vários documentos, nomeadamente a caderneta predial, certidão permanente de registo predial, certificado energético, entre outros. O contrato de permuta e o contrato de compra e venda são conceitos jurídicos que apresentam semelhanças, na medida em que

ambos têm como fim a transferência de bens, e é-lhes aplicáveis as regras previstas para compra e venda de bens imóveis. Mas existem diferenças fundamentais a ter em conta: primeiramente, a natureza da contraprestação no contrato de compra e venda é diferente da do contrato de permuta, uma vez que, para ocorrer a transferência da(s) propriedade(s) na compra e venda, é realizado um pagamento monetário de um determinado valor; no caso do contrato de permuta, essa transferência ocorre simplesmente pela troca de outra propriedade, sem pagamento (salvo exceções em que as partes acordem, por haver uma grande diferença de valores entre as propriedades a trocar). Outra diferença a ter em consideração será em relação aos impostos: no contrato de comprar e venda, os impostos a pagar, tais com o imposto de selo sobre a aquisição e o Imposto Municipal de Transmissões, tem uma percentagem fixa consoante o valor do prédio, enquanto no contrato de permuta pode beneficiar de redução de impostos e até de isenções.

Assim, pese embora o objetivo final entre ambos estes institutos jurídicos seja a transferência de bens imóveis, no contrato de compra e venda é obtido uma quantia monetária na venda de uma propriedade, enquanto que na permuta o objetivo é a troca direta entre duas propriedades, sem qualquer contrapartida monetária na maioria dos casos. A permuta, apesar de não ser tão comum como a compra e venda, será uma alternativa mais prática para quem tenha interesse mútuo em adquirir uma propriedade específica, com benefícios fiscais e sem ter de recorrer ao pagamento integral em dinheiro.

JUDITH TEODORO
ADVOGADA
(+351) 296 472 435 | 401 354 2521
✉ JUDITETEODORO-105A@ADV.OA.PT
📍 RIBEIRA GRANDE, AÇORES - PORTUGAL
🌐 JTEODORO.PT

LES REPRÉSENTATIONS
ROCHA & ROCHA
VINS ET PRODUITS ALCOOLISÉS DU PORTUGAL

3961 de Bullion
Montréal, Québec, Canada, H2W 2E3
Tel.: 514 845 9413
@ rocharep@hotmail.com

**OS IMPORTADORES
ROCHA E ROCHA
DESEJAM A TODA A
COMUNIDADE
FELIZ PÁSCOA**

LE BON GOÛT... LA JOIE DE VIVRE!
3961 RUE DE BULLION, MTL, QC, H2W 2E3
TEL.: 514-845-9413 FAX.: 514-845-0911
ROCHAREP@HOTMAIL.COM

SALON NELLA COIFFURE
4200 St-Urbain (esquina Rachel)

O Salão Nella deseja ao jornal A Voz de Portugal Feliz Aniversário pelo vosso 60º aniversário
Tel.: 514.844.8157

Judicialização da Política ou... Hipocrisia?



JORGE CORREIA

A condenação de Marine Le Pen na semana passada levantou o problema que muitos denominam de judicialização da política, ou seja, quando o julgamento político é dominado pela justiça nomeadamente por uma ou mais condenações mais ou menos relevantes no terreno político. O caso de Itália há cerca de três décadas é um dos exemplos mais utilizados pela devastação que causou nos partidos tradicionais à época. Mas a pergunta que nos devemos fazer é: será a judicialização a causa ou a consequência?

O interesse que estes eventos levantam mostram que o público tem uma necessidade latente, para além do voyeurismo de todo o ser humano. Às intrigas palacianas, que atraem massas populares apaixonadas por estes dramas, há uma outra massa popular que pretende ver alguma forma de retribuição.

Dentro deste grupo, há ainda uma pequena facção que alimenta um desejo de justiça política, que nunca chega, pois o populismo e o crescente egoísmo das massas leva a escolhas cada vez mais erradas. Muitos não concordam, pois apegam-se à velha máxima que o povo acaba sempre por escolher bem.

Isto é uma visão de quem olha de tão longe que não se apercebe do relevo, das montanhas e vales enganosos nas escolhas políticas no decurso dos anos.

Voltando à judicialização, há um sentimento inato no ser humano de se ver tratado com justiça. Mas face às ideias e comportamentos que prevalecem hoje em dia, toldados por um individualismo atroz senão mesmo feroz, confunde-se narcisismo com força de carácter; confunde-se arrogância com certeza de propósitos; confunde-se gritaria com competência.

Este caldo é exatamente o campo fértil para os

hipócritas que se alimentam da confusão, do desespero, da desordem...

Le Pen foi condenada e ao que parece as evidências são fortes. Mas foi a pena acessória que a afligiu mais pois proíbe-a de se candidatar num prazo de cinco anos o que invalida desde logo a sua candidatura às próximas presidenciais.

Chegámos até ao cúmulo onde a honra não se defende face às evidências de crime mas sim às limitações que são impostas à pessoa política Le Pen.

Mas a hipocrisia, à qual ela não responde, pois os hipócritas por conveniência medem-se sempre a si mesmos por uma bitola diferente, é na análise da própria hipocrisia o qual cria um ciclo vicioso. Viu-se isso com Trump.

Vê-se isso com Sócrates em Portugal. Aqueles que nos previnem contra a judicialização afloram apenas as folhas da erva daninha, deixando a raiz.

Na História de diversos países há inúmeros exemplos do momento que vivemos, menos intenso pela globalização que vivemos, o que imprime

me rapidez e intensidade a estes fenómenos, mas não menos elucidativos das causas e das consequências quando analisados de forma isenta.

Infelizmente a memória é curta a ponto de colocarmos de lado qualquer critério de integridade na sociedade em geral e na política em particular.

SALA PRIVADA
SERVICO DE BAR

Traiteur
Henrique

Batizado, Primeiras Comunhões,
Crisma, Aniversário, Casamento, etc.

HENRIQUE LARANJO
514 826-0681 | henriquelaranjo@hotmail.com
COM A COLABORACAO DO CLUBE ORIENTAL

DJ XMEN

Música para todas as ocasiões e gostos

T.: 438 939.9546

Diaspora Açoriana radio centre-ville 102,3 FM

GLÓRIA SOUSA HENRIQUE LARANJO

QUINTA-FEIRA DAS 19H ÀS 20H

Hora Açoriana

Informando a comunidade de Montreal sobre os Açores

Quinta-feira das 18h às 19h

radio centre-ville 102,3 FM

Dentista Brasileira

Dr. Savana Maia

DentisteALaval.com
450 664.0600

5100, BOUL. ROBERT-BOURASSA, LAVAL H7E 0A6

- Clínica geral
- Adultos e crianças
- Tratamento de canal
- Implantes
- Próteses
- Ortodontistia e invisalign
- Estética

José António Morais, “Já vejo nomes portugueses com mais frequência no meio dos meus alunos de Medicina”



JOSÉ ANDRADE
Diretor Regional
das Comunidades

José António Morais nasceu na freguesia da Conceição, da cidade da Ribeira Grande, na ilha de São Miguel. Frequentou o colégio Antero de Quental, em Ponta Delgada, e emigrou para o Canadá, em 1976, com 14 anos de idade, acompanhado pela sua mãe e por três irmãs. O seu pai havia



emigrado dois anos antes para preparar a ida da família. Desde então, viveu sempre em Montreal. Obteve o diploma de medicina na Universidade de Montreal em 1987, fez o internato em Medicina Interna e Geriatria no antigo Royal Victoria Hospital e iniciou uma bolsa de investigação no Centro McGill de Ciências da Nutrição e dos Alimentos, de 1993 a 96. Desde 1996, é internista geriátrico no Centro de Saúde da Universidade de McGill, investigador sénior no Instituto de Investigação e Professor Catedrático de Medicina na dita universidade. Desde 2009, é também Diretor Académico da Divisão de Medicina Geriátrica do Centro de Saúde da Universidade de McGill e do Hospital Geral Judaico de Montreal. Foi presidente da Sociedade Canadina de Geriatria, de 2013 a 2015, e ainda fundador e primeiro diretor do Centro de Excelência em Doenças Crónicas, de 2013 a 2016. Em 2018, passou a ser diretor do

Programa de Educação sobre Demência da McGill e, em 2019, tornou-se codiretor da Rede do Quebeque de Investigação sobre o Envelhecimento até 2023. Tem mais de 170 artigos publicados em revistas científicas, contribuiu com 19 capítulos de livros e deu mais de 145 palestras no Canadá e noutros países.

O senhor é hoje um motivo de orgulho da comunidade açoriana da província do Quebeque. Tem consciência desse reconhecimento e dessa responsabilidade?

Sim, em parte. Porque a consideração vem das pessoas e é uma reação normal. Mas eu sou sempre o mesmo. Lembro-me onde nasci, de onde venho, todo o esforço feito através dos anos para fazer a carreira, para ajudar os nossos doentes. Para ajudar também a nossa comunidade quando a ocasião se apresentou e sinto-me feliz com todos esses esforços e apoio que tenho tido também.

O adolescente ribeiragrandense que emigrou para o Canadá há 47 anos estava longe de imaginar que um dia chegaria a professor catedrático e cientista prestigiado da grande nação canadiana...

Isto é verdade, porque nós não possuímos o futuro, não é? Não temos uma bola de cristal. Mas o futuro é construído no presente. De maneira que, com o apoio dos pais quando era mais novo, o esforço pessoal e, mais tarde, a minha esposa e os meus filhos, fizeram com que tudo isso fosse possível.

O interesse pela Saúde já veio de São Miguel ou só nasceu em Montreal?

Eu penso que ainda era muito jovem para considerar a orientação da carreira. Foi depois dos acontecimentos que se passavam nesta província que nasceu o gosto para a biologia e as ciências. Tudo isso contribuiu para que eu pensasse entrar em medicina, tive esta sorte, esta possibilidade, e assim começaram os estudos.

Depois de quase meio século de Canadá, que memórias guarda dos seus primeiros 14 anos vividos na então ainda vila da Ribeira Grande?

Pois, na época era vila da Ribeira

Grande e agora é cidade. Esses momentos que passei na minha juventude, na minha infância, estão registados na minha memória e jamais se podem esquecer nem apagar. Tenho comigo muitas recordações felizes dos meus primeiros anos de vida e da minha juventude até aos 14 anos. As minhas amigas, os sucessos e as dificuldades que enfrentámos. Tudo isso contribui para nos construir. De maneira que é inesquecível.

Apesar de viver no centro de uma vila já relativamente desenvolvida da ilha de São Miguel, era tudo muito diferente nessa altura, com certeza...

As vezes que voltei a São Miguel para visitar a nossa ilha e a minha freguesia da Conceição, da nova cidade da Ribeira Grande, noto as melhorias, as novidades que se passaram, que aconteceram desde que há 45 anos deixei a ilha. Sinto-me feliz de saber que a vida é um bocadinho mais fácil do que há meio século para trás.

Tem dificuldade de identificar o lugar onde nasceu hoje em dia?

Nenhuma dificuldade. Ainda me lembro do meu endereço de cor. Era o 28 da Rua São Sebastião, da freguesia da Conceição. Eu sempre tive muita capacidade para reter números.

Emigrar para o Canadá, com 14 anos de idade, foi um entusiasmo ou uma obrigação?

É difícil de responder com sinceridade porque com 14 anos já temos ligações e amizades estabelecidas e houve uma fratura nisto. Ao mesmo tempo, vinha acompanhado dos pais. Eu sabia que a decisão que eles tomaram era para nós, para o nosso futuro. De maneira que me sentia feliz, mesmo com uma certa dor da saudade dos que deixámos para trás, das paisagens, das amizades, daqueles jovens com quem jogámos juntos. Mas eu sou uma pessoa positiva, de maneira que levei isto dentro do meu coração e da minha memória, mas continuei a trabalhar para o futuro.

Com essa idade de 14 anos, em que já se começa a construir uma identidade e um sentimento de pertença em relação aos lugares, se a decisão dependesse apenas de si, podia

ter sido, porventura, diferente?

Provavelmente, porque com 14 anos ainda não temos a expectativa total do que a vida exige de nós e não tinha propriamente este gosto da aventura ao ponto de deixar a terra para me instalar num outro país. São decisões de grande responsabilidade que os pais tomaram por nós, sabendo que foi para o nosso bem, para o nosso futuro. Seguíamos as decisões com confiança, mesmo se dentro do coração a separação fosse um bocadinho custosa. Não se pode dizer que não.

Curiosamente, a emigração da vossa família ocorreu num momento de viragem política, social e económica quer para Portugal em geral, quer para os Açores em particular. O seu pai saiu em 1974, com a instauração da democracia portuguesa, e a restante família seguiu em 1976, com a criação da autonomia açoriana. É caso para dizer que só conhece a realidade de outros tempos...

Pois e nos primeiros 20 anos os nossos contactos com São Miguel foram bastante reduzidos porque estávamos concentrados, eu em particular, nos estudos. De maneira que todas as melhorias e mudanças que se passaram na nossa terra, eu estava completamente ignorante disso tudo. O trabalho necessário para nos instalarmos aqui, conseguir os nossos estudos, fez com que não pensássemos tanto nas mudanças que estavam a acontecer na nossa terra. Eu tinha um padrinho que era padre da Conceição da Ribeira Grande, o Sr. Padre Luís Cabral, com quem mantinha uma correspondência por carta, o que me ajudou muito a manter o meu português, sobretudo na escrita. Isso fez com que eu mantivesse um certo interesse e via o que estava a progredir. E deixámos atrás umas tias e muitos primos e isso ajudou a não sair da cabeça a nossa terra.

Em todo o caso, chegado ao Canadá, como que virou a página. Olhou para a frente, para o que ia encontrar, e não para trás, para o que deixou, o que terá sido, aliás, de alguma forma também um sentimento de defesa. Passados esses 20 anos iniciais a que já se referiu, de concentração absoluta no seu



percurso académico, depois e mesmo à distância, retomou e manteve sempre o interesse de acompanhar o que se passa em Portugal, nos Açores, em São Miguel, na Ribeira Grande?

Sim, isto foi mais possível desde 2003, porque visitei a nossa terra com a minha família, a minha esposa e os quatro filhos que temos, e isso foi o início de uma nova etapa, onde podemos fazer com que a nova geração mantenha o interesse. Eles tinham muita curiosidade de saber onde é que o pai tinha nascido, o ambiente da nossa terra, que é diferente daqui da América do Norte. E isto tudo foi uma nova fase da minha vida e da minha relação com Portugal, Açores. Começou a acontecer.

Isso também acontece, de alguma forma, com os seus filhos já nascidos aí?

Não com o mesmo interesse, não com a mesma profundidade, porque a terra deles, infelizmente, é aqui. Mas certas maneiras de viver que nos diferencia do ambiente cultural aqui da América do Norte, faz com que seja para eles um interesse, incluindo certas palavras que nós dizemos de maneira regular, eles adotaram esse costume, essa maneira de ser.

Eles visitam e gostam da terra dos pais?

Imenso! É preciso dizer que há um enorme contraste entre uma vida numa cidade muito grande, 2,5 milhões de habitantes, comparativamente às nossas ilhas, onde temos mais acesso a paisagens magníficas, a uma temperatura mais clemente daquilo que se vê aqui em Montreal, sobretudo no inverno, e também, digamos, o apoio das pessoas. Por toda a parte que íamos visitar, ou mesmo sentar numa mesa para almoçar, a nossa gente é acolhedora, e isso faz com que melhore o ambiente e faz gosto em se voltar de novo.

São exatamente duas geografias tão distintas e por isso lhe pergunto quais foram os primeiros grandes desafios para a plena integração de um jovem que chega da Ribeira Grande a Montreal há 47 anos atrás?

Sim, houve certos desafios. Não há dúvida nenhuma. Um dos primeiros, evidentemente, foi o controlo de possuir a língua. Montreal é uma cidade francesa, mas com muita população inglesa, de maneira que rapidamente somos expostos às duas línguas e isso são duas dificuldades para vencer. Além disso, estabelecer novas relações, porque quando somos jovens é importante

para nós os nossos pares, os pares é uma palavra aqui francesa que significa pessoas da mesma idade, que partilham os mesmos interesses, e estabelecer amizades é importante e isso também acontece e aconteceu, de facto. Eu não tenho dificuldades em fazer amizades. Eu sou uma pessoa aberta, humana, e este calor humano é ressentido, de maneira que tenho muitos amigos aqui, mas nunca me esqueci dos amiguinhos da nossa terra. Eu durante vários anos correspondia com eles por escrito. Eu nunca fui um fã do Facebook. Provavelmente por falta de tempo, de maneira que foi desaparecendo, mas não impede que quando eu volto à nossa terra vejo os meus amigos com muito desejo. E eu penso que é recíproco. Isso faz com que me sinta feliz todas as vezes que ponho o pé em São Miguel e mesmo nas outras ilhas dos Açores.

Ultrapassada essa fase inicial mais prolongada, de integração plena, já adulto, portanto, teve e mantém uma ligação especial designadamente com o movimento associativo e às tradições culturais da comunidade açoriana ou, pelo contrário, a sua vida desenvolve-se especialmente no âmbito próprio da sociedade canadiana?

Depois de obter o meu diploma em medicina e começar a praticar como especialista, rapidamente, porque há muita comunidade falando português aqui em Montreal e mesmo o pessoal do hospital, foi de maneira natural que fui incorporado na comunidade e, ao mesmo tempo, beneficiava do contacto da língua para manter o vocabulário. Quando não se pratica, esquecemos. Nos princípios dos anos 2000, num serão que houve na Casa dos Açores aqui em Montreal, organizaram uma atividade chamada “Reviver” para apoiar os idosos da nossa comunidade. E por causa do meu background, do meu interesse no envelhecimento, dos meus estudos e tudo, tive um certo papel a encorajar os organizadores no que gostariam de fazer. Porque é no quotidiano que se vê esse esforço para manter as atividades e isso não depende de mim. Depende deles, não é? Mas ao mesmo tempo, sabendo que uma pessoa da comunidade implicada ao nível universitário mostrava interesse, foi um encorajamento para eles. **Haverá muitos mais portugueses em geral e açorianos em especial assim tão bem integrados no meio universitário da província do Quebec?**

A maioria da emigração portuguesa era uma emigração econó-

mica, de maneira que a primeira pressão, o foco, era serem capazes de sobreviver num país estrangeiro, a ter um trabalho, a acumular certos meios financeiros para manter uma vida decente. E infelizmente não foi tanto o número de portugueses que frequentaram a universidade. Mas as coisas mudam, porque vejo já nomes portugueses com mais frequência no meio dos estudantes de medicina aqui da Universidade McGill, que tem uma reputação internacional, e sem dúvida que haverá também outros descendentes dos primeiros emigrantes que estão em ciências ou em literatura ou em artes. Isso tudo é uma evolução normal do estabelecimento da nossa comunidade aqui em Montreal, no Canadá, que é um motivo de honra e de orgulho para nós todos.

No seu caso, por exemplo, certamente que nenhum outro português tinha sido, ou voltou a ser, presidente da Sociedade Canadina de Geriatria...

Ainda não, ainda não, mas talvez no futuro. Espero que sim.

O que é que o motivou a apostar na Geriatria como médico, como professor e como investigador?

Sabe, a escolha de uma carreira é um bocadinho misteriosa, não é? Quando começamos numa orientação ainda não temos toda a certeza do que se vai acabar por fazer. Eu sentia, ao fim de alguns anos aqui no Canadá, que teria interesse em praticar medicina porque tinha boas sensações na Biologia, na Ciência. A razão pela qual eu escolhi a geriatria não tenho a certeza. Talvez encorajado por certos professores, porque durante a formação estamos expostos às diferentes especialidades. E durante este estágio recebi muito bom feedback sobre as minhas capacidades e isso me encorajou. Mais tarde, quando chegou o momento de decidir, sem ter a certeza absoluta, fiz o pedido para entrar e fui logo aceite. E assim consegui ser especializado em geriatria.

Mais tarde, para viver num meio académico, tinha que fazer estudos complementares. Então fiz três anos com uma bolsa de fellowship para medicina de laboratório a estudar o metabolismo. Depois fui recrutado para ser professor académico aqui na McGill. Tenho muito contacto com outros especialistas de geriatria através do Canadá.

Participei na organização de vários congressos, o meu nome ficou mais marcado. Pediram-me para participar no comité diretor da geriatria ao ponto de ser nomeado presidente, que é um termo de dois

anos, de 2013 a 2015.

E agora, sendo especialista em doenças da terceira idade, o Sr. Professor encara a sua própria velhice, quando ela chegar, com mais conforto ou com mais preocupação? Ou seja, o facto de conhecer esses assuntos por dentro tranquiliza ou preocupa?

A sua pergunta é bastante pertinente. Digamos que depende muito também da personalidade da pessoa. A pessoa que é um pouco mais ansiosa, vai-se preocupar mais, por vezes, do que o necessário. Ao mesmo tempo eu estou consciente de certos fatores que contribuem para envelhecer bem ou com menos dificuldade do que outros. Experimento a praticar aquilo que eu sei, um pouco. Sem necessariamente estar assim consciente das dificuldades que se podem apresentar na terceira idade, esperando que pudéssemos passar para mais longe possível as dependências, a perda de autonomia da pessoa.

Ainda há um longo caminho a percorrer em termos científicos, apesar de tanto já se ter conseguido, no sentido de melhorar a qualidade de vida para os últimos anos?

Para mim, a ciência é um poço sem fundo. Quando a gente pensa ter conquistado alguma informação, alguma resolução do problema, apresentam-se muitos outros.

No seu caso, qual é o principal contributo que gostaria de deixar à medicina antes de se aposentar daqui a vários anos?

O meu interesse na pesquisa é manter a massa muscular e a força associada no corpo humano. Uma das perdas que se vê no envelhecimento é a fraqueza.

A fraqueza tem várias origens, mas uma parte do problema vem com o avanço da idade porque o nosso sistema não é um sistema perfeito. De maneira que, à medida que vai envelhecendo, há pequenas transformações, pequenos danos que não são 100% reparados, a reparação não é total e a acumulação desses pequenos deficits acaba por ter um impacto da nossa maneira de manter a autonomia.

Em particular no nível muscular, tenho feito muita pesquisa, com outros grupos também, experimentando a conhecer os mecanismos que conduzem à perda da massa muscular e da força, e faço a minha contribuição nesse sentido.

Entrevista originalmente publicada no livro “Conversas da Diáspora – 50 Açorianos pelo Mundo” (2024)



GALA DA ÉCOLE SPORTIVE MONTREAL, CANADÁ

Uma Noite de Celebração e Alegria no Coração da Comunidade Desportiva



ANABELA SILVA

Na noite de 5 de Abril, a Igreja Saint Enfant de Jesus em Montreal foi o cenário da memorável Gala da École Sportive Montreal, Ca-

nadá, um evento que reuniu cerca de 700 pessoas, entre atletas, pais, familiares e amigos. Sob a tutela de José Luís Timóteo, a noite destacou-se não apenas pela emoção e celebração do desporto, mas também pela demonstração de força da comunidade desportiva, unida em torno do futebol e da alegria.

A gala, que se tornou uma tra-

dição, contou com uma atmosfera animada e acolhedora, onde o espírito de camaradagem foi a tônica principal. A ementa da noite foi um verdadeiro banquete, com pratos que agradaram a todos os gostos e paladares. A refeição começou com as deliciosas entradas de meloa com presunto, seguidas do aclamado caldo verde, uma especialidade preparada pelos mestres do Café Central. O prato principal, composto por frango e lombo acompanhados de arroz de açafraão e batatas assadas, foi complementado com uma salada fresca e saborosa. Para a sobremesa, os convidados foram surpreendidos com um bolo não só delicioso, mas também uma verdadeira obra de arte, elaborada pela casa Les Anjes Gourmet, que conquistou todos os presentes com a sua criatividade e sabor.

O evento foi marcado por uma interação vibrante, especialmente entre os jovens atletas, que trans-

bola aproveitavam para brincar e demonstrar a paixão pelo desporto. A boa disposição reinava, e a diversão estava garantida.

A gala contou ainda com a presença da imprensa, que teve liberdade total para capturar os melhores momentos do evento e registrar as imagens e testemunhos dos participantes. O destaque foi dado aos novos equipamentos da École Sportive Montreal, com a marca Rinox a brilhar em grande destaque. A empresa Savi, parceira oficial na produção de equipamentos, contribuiu de forma significativa para o sucesso da noite, junto a outras marcas de renome que apoiam a promoção do futebol no Canadá. Como forma de enriquecer a interação e divertir os presentes, foram escondidos vouchers de prémios entre as mesas, incentivando os convidados a procurar os presentes que tinham direito a recompensas especiais. Houve também menções e distinções.



SE QUISESERES COMER BEM É SÓ VIR!

CASA DO ALENTEJO
GRELHADOS PORTUGUESES NA BRASA
GRELHADOS PORTUGUESES SUR CHARBON DE BOIS

A Casa do Alentejo deseja uma Feliz Páscoa a todos os nossos estimados clientes, amigos e à comunidade em geral.

5938, St-Hubert - Montreal, H2S 2L7

514.272.9797



formaram o centro da sala no seu próprio "ringue" improvisado de futebol. Com balões decorativos e bolas que faziam parte da decoração das mesas, os pequenos amantes da

Um dos momentos mais surpreendentes e que ninguém antecipava foi a actuação do Grupo Folclórico e Etnográfico Português

CONCEPTION OLIVEIRA
R.B.Q. 5661-4647-01

RENOVAÇÕES GERAL
CASA DE BANHO E COZINHA
GRANITO E QUARTZO
ANTÓNIO OLIVEIRA: 514 952.0004
renovationconceptionoliveira.com



de Montreal. Representando três regiões de Portugal — Minho, Nazaré e Ribatejo —, o grupo encantou o público com as tradicionais modas

de Leonardo da Silva, conselheiro económico e ex-atleta da escola, que agora lidera um escalão como treinador. No palco, também subi-



ribatejanas, levando todos a aplaudir de pé. A apresentação cultural, que é rara em eventos de cariz desportivo, foi um grande sucesso e recebeu uma calorosa ovação dos presentes, reafirmando a importância das raízes culturais no seio da comunidade desportiva de Montreal.

Entre os patrocinadores, destacou-se a Carstar, que também contribuiu para o sucesso do evento, junto à Rinox e à Savi. A cerimónia contou ainda com a apresentação

ram algumas figuras carismáticas do mundo do futebol.

O evento foi um sucesso absoluto, não apenas pela qualidade da organização, mas também pela união e celebração do futebol e da cultura, num ambiente de amizade e cooperação que caracteriza a École Sportive Montreal, Canadá. A comitiva segue agora para Tarragona, Espanha para disputar um campeonato Europeu!

O PODEROSO XAMÃ
 INDIAN GURU
 Eu conheço os segredos do sucesso e sei como resolver o difícil e o impossível.

Você não precisa de me contar nada, eu sei tudo.
Devolva a sua amada em 72 horas.

- Devolva o amado, independentemente das circunstâncias e da distância que se opõem a você
- Trata todos os tipos de doenças, depressão, ansiedade e maus hábitos (drogas/álcool)
- Afasta espíritos malignos, mau-olhar, má sorte e energias negativas
- Problemas com os seus filhos ou família (infidelidade, separação, divórcio)
- Como um **XAMÃ** curandeiro da **AMAZÔNIA**, conheço as propriedades das raízes e flores de mais de 5000 plantas que **ajudam a melhorar a sua saúde e fazem a dor desaparecer**



Sofria de dores nas pernas e nos braços que me impediam de realizar tarefas domésticas básicas. Eu estava muito cansado.



AS ERVAS MEDICINAIS DO XAMÃ são o melhor **REMÉDIO** que eu poderia ter encontrado. Depois de passar quase todos os dias no hospital, tomando 12 comprimidos por dia e mesmo assim continuei sofrendo e piorando. Não consegui baixar o nível de açúcar, o médico me disse que se eu continuasse assim teriam que fazer diálise. Mas desde que comeci o **CHÁ DA AMAZON** tudo começou a ficar normal. Até que o meu médico ficou surpreendido com a melhora. **OBRIGADO, PROFESSOR. RAUL MELO**

O remédio me acalmou por um tempo, mas as dores sempre persistiam. Até que fui visitar o **XAMÃ** e encontrei a cura para os meus males através do seu **CHÁ DA AMAZÔNIA**. Eu recomendo.

ANA MARIA SOUZA.

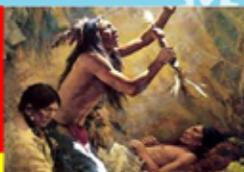
REVELA A CARA OU O NOME DO SEU INIMIGO



Visite-me e pode encontrar soluções imediatas para todos os seus problemas e dificuldades.

514-913-9439

shamanindien.com



A MERCEARIA DAS FAMÍLIAS PORTUGUESAS

(licenciada pelo ministro de Agricultura do Quebec, licença Nº C362)



A Chouriçor deseja a todos os seus clientes, amigos e à comunidade uma Páscoa Feliz com Paz e Saúde

- Fabrico de enchidos à portuguesa
- Carnes das melhores qualidades
- Cabritos, borregos, leitões, coelhos, patos, etc.
- Presuntos
- Torresmos, pé de torresmos
- e muito mais

4031 DE BULLION, MONTREAL, QC | TEL.: 514 849.3808





Um Concerto que Tocou a Alma – “Mélodies du cœur et du Monde” na Place des Arts



SYLVIO MARTINS

Por vezes, é difícil escrever sobre um evento quando este envolve um amigo, alguém com quem partilhamos sonhos, conversas e memórias. E este é um desses casos.

Conheci a Marya Santos num encontro casual, numa festa. Começámos a conversar... e com o passar dos anos fomos trocando ideias sobre projetos, visões comunitárias e, claro, a nossa rica cultura portuguesa. Um dia, falou-me de um sonho que carregava no coração: dar voz aos artistas da nossa comunidade, criar um espaço onde pudessem brilhar, mostrar o seu talento e tocar corações.



Ela não ficou apenas pelas palavras. Organizou, planeou, convidou... e concretizou. Em pouco tempo, o seu sonho tornou-se realidade: levar um espetáculo à mítica Place des Arts, um palco de prestígio onde poucos portugueses da nossa comunidade já se apresentaram.

O nome do espetáculo foi escolhido — *Mélodies du cœur et du Monde*. Os artistas também. Faltava apenas uma última etapa: apresentar o projeto à "Société pour l'avancement de la chanson d'expression française (SACEF)".

E foi aceite.

Seguiram-se meses de preparação, divulgação, encontros, ensaios... e finalmente, no dia 5 de abril de 2025, as luzes acenderam-se para uma noite mágica, onde seis grandes artistas subiram ao palco para encantar, emocionar e celebrar o amor, a música e a cultura.

O espetáculo abriu com a anfitriã e alma do projeto, Marya Santos, interpretando com emoção a sua canção "Te retrouver". Foi um início delicado e íntimo, que preparou o terreno para a noite que se avizinhava.

Seguiu-se Michael Dudemaine,

cuja música é como um livro aberto — poético, tocante e verdadeiro. O piano acompanhava, nota por nota, cada palavra que cantava. Apresentou temas como "Le battement",



"Comme pour toujours", "Acouphène", e encerrou com "Ne me quitte pas", de Jacques Brel — uma das minhas canções favoritas, interpretada com uma sensibilidade que deixou a sala em silêncio absoluto.

*"Ne me quitte pas
Il faut oublier
Tout peut s'oublier
Qui s'enfuit déjà..."*

Depois foi a vez de Kenny Carreiro-Tavares, que trouxe toda a sua alma à interpretação de "Des milliers de je t'aime", "Premier Amour" e "Euphorie", esta última num dueto



emocionante com o cantor Clandestino. A sua voz encheu a sala e emocionou todos os presentes.

Michael KNR subiu então ao palco e encantou com "Tu sais je vais t'aimer", "Ainsi l' Temps va" e "Hymne à l'Amour". Já o tinha ouvido antes, mas desta vez foi diferente — foi a cereja no topo do bolo. A força da sua voz, o seu carisma e talento natural conquistaram o público por completo.

A seguir, Gabriela Almeida Pereira — que continua a surpreender-



-me cada vez que canta. Interpretou lindamente "Coupé le souffle", "Dis-moi e Voilà. A sua voz, clara e firme, ecoou na sala com uma elegância impressionante. Uma verdadeira artista.

*Voilà, voilà, voilà, voilà qui je suis
Me voilà, même si mise à nu, c'est fini
C'est ma gueule, c'est mon cri, me*



*voilà tant pis
Voilà, voilà, voilà, voilà juste ici
Moi, mon rêve, mon envie, comme
j'en crève, comme j'en ris
Me voilà dans le bruit
et dans le silence*



O jovem Jason Coroa, também da nossa comunidade, emocionou com interpretações cheias de sentimento de *Le temps pour s'aimer*, *Dans le vide e Vivre et donner*. Foi formidável vê-lo entregar-se assim à música, com tanta alma.

Para fechar a noite, Marya Santos regressou ao palco e brindou-nos com duas canções muito especiais: *Amour de gitane* e, em português, a lindíssima *Amar* — uma canção sentida, com letras profundas e

emocionantes, que tocou fundo em todos nós.

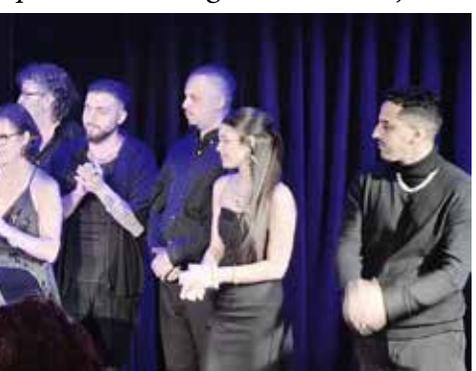
E como se tudo isto não bastasse, o grande momento final reuniu todos os artistas no palco, para interpretar juntos *Hallelujah* de Leonard Cohen, com Michael Dudemaine ao piano. Foi simplesmente mágico.

Mensagem de Marya Santos:

"Este espetáculo não teria sido possível sem a energia, o talento e a



paixão dos incríveis artistas que nos fizeram vibrar (Gabriela Almeida Pereira, Kenny Carreiro-Tavares, Jason Coroa, Michael Dudemaine, Michael KNR e eu própria, Marya Santos). Agradeço profundamente as suas magníficas performances e o compromisso que tornou este momento verdadeiramente inesquecível. Agradeço também aos músicos Mathieu Coletta e John Gilbert, que contribuíram para enriquecer esta aventura artística com o seu talento. Um enorme obrigado aos meios de comunicação portugueses que partilharam o nosso evento e ajudaram a dar visibilidade à arte e à cultura. O vosso apoio é precioso e permite-nos chegar a mais corações.



E claro, a todos vós, queridos espetadores — que estiveram presentes, que aplaudiram, cantaram, incentivaram e partilharam esta noite conosco — a vossa presença dá sentido à nossa paixão. Obrigada por estarem aqui. Obrigada por amarem e celebrarem a música conosco. Por fim, um agradecimento especial à SACEF, à Place des Arts e à Québecor por esta maravilhosa oportunidade".

Afinal foi uma noite mágica de ponta a ponta. Parabéns a todos.



Feliz Páscoa a todos

Augusto Fernandes

COURTIER IMMOBILIER



PARA COMPRAR E VENDER

AVALIAÇÃO GRÁTIS DA SUA PROPRIEDADE

ST-MICHEL



5 Plex à venda

VIEUX LONGUEUIL



VENDIDA

AHUNTSIC



3 Plex à venda

NOUVEAU ROSEMONT



VENDIDA

VILLERAY



5 Plex à venda

PRECISA-SE

CASAS
PARA VENDER
QUE SEJA
UNIFAMILIAR
DUPLEX, TRIPLEX,
ETC...
LIGUE PARA MIM

17 ANOS DE EXPERIÊNCIA

VENDIDA
R.D.P.



VENDIDA
Repentigny



5 PLEX
VENDIDA



VENDIDO



PROGRAMA PRIMEIROS COMPRADORES

ligue-me para ter mais informações e ocupamo-nos da pre-aprovação, e encontrar a sua casa que lhe convém e como receber até 5000\$ do governo, em

conjunção com SCHL 

e bancos afiliados



T.: 514 992.6938

augustofernandes.com





Coisas do Corisco



JOSÉ DE SOUSA
Cronista do jornal

Maldito é o dinheiro, que cala a boca de uns, compra a amizade de outros e acaba com o carácter de vários.

Caros leitores, estamos em tempo de dar contas ao governo sobre quanto dinheiro o cidadão canadense ganhou, quanto vai para os impostos e quanto fica nas suas algibeiras.

Eu já escrevi para vocês vários artigos sobre o conto do Vigário, o vigarista nunca cessa de tentar trocar os teus dinheirinhos duramente ganhos durante anos de trabalho. Mas nunca é demais avisar que, para o mal, tudo funciona quase como uma maravilha.

Esta semana, na La Presse, eu li um artigo falando como funcionam algumas organizações in-

ternacionais, especialmente para retirar dinheiro da sua conta bancária para a conta dos vigários, um grupo muito bem organizado nos países asiá-



ticos. Fiquei surpreso ao ler que um casal perdeu 275.000 dólares canadenses; caíram no conto de uma mulher que nunca viram, nem mais magra nem mais gorda, e foi um tal de dar dinheiro para investir, num saco sem fundo. Também li sobre uma senhora idosa que entregou 80.000 dólares nas mãos de um futuro namorado... para namorar.

Digamos que foi um noivo caro.

Ela também nunca viu o pretendente, e o dinheiro foi embora.

O governo não é vigarista, mas, em tempos de eleições, os pretendentes a deputados são, digamos, um pouco “vigaristas”, porque são só promessas e apertos de mão de todos, e depois de eleitos, aparecem com uma quantidade enorme de desculpas para não cumprir o que prometeram, muitos deles nem sabem ou não se lembram do que prometeram.

“Aplaudir um político por fazer obra com dinheiro público é o mesmo que aplaudir a caixa eletrónica por entregar o nosso próprio dinheiro”, Autor desconhecido.

AUMENTA O SEU VIGOR SEXUAL PARA 100%

ΩMEGA SEX - POTÊNCIA - DESEMPENHO - DURABILIDADE - FIRMEZA

100% NATURAL

GARANTA A sua SATISFAÇÃO E DO SEU PARCEIRO NÃO SÓ PARA QUEM NÃO PODE, MAS PARA QUEM QUER

NÃO HÁ VÍCIO SEM EFEITOS COLATERAIS LICOR NÃO CORTA SEU EFEITO

10 Comprimidos 50\$
20 Comprimidos 90\$

Contate agora! Pegue o amante perfeito
438-288-0293

J&L ACCESSOIRES DE COUTURE

LINHAS - ELÁSTICOS
BOTÕES FORRADOS
RENDAS - FECHOS

FELIZ PÁSCOA

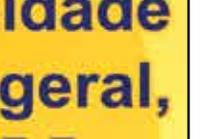
4275 BOUL. ST-LAURENT
TEL.: 514 844.4351

ESPECIALIDADE DA CASA: PEIXE E MARISCOS



O restaurante Casa Minhota deseja a todos os clientes, amigos e à comunidade em geral,

Feliz Páscoa



Casa Minhota

A VERDADEIRA COZINHA TÍPICA PORTUGUESA

3959 BOUL. ST LAURENT, MTL, H2W 1Y4 | T.: 514 842.2661



TEMOS DE TUDO, PÃO E SOBREMESAS PORTUGUESAS



Queremos desejar a todas as comunidades portuguesas de Montreal, Laval e Ste-Thérèse uma linda Páscoa cheia de amor com as nossas saborosas sobremesas tradicionais à portuguesa.



f 50 rua Turgeon, St-Thérèse, Qc, J7E 3H4
Tel.: 450 434-4150



ME. EDUARDO DIAS NOTÁRIO



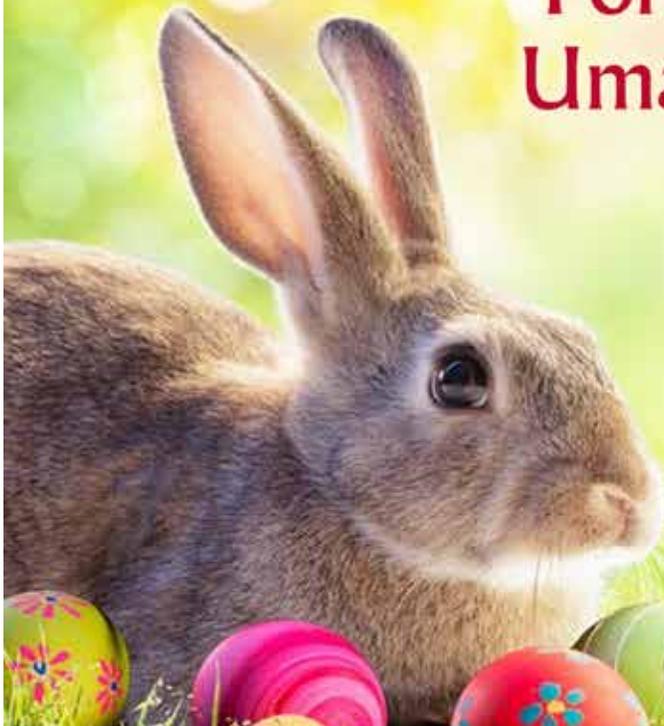
Feliz Páscoa

4270 BOUL. ST-LAURENT #200

TEL.: 514.985.2411 - FAX: 514.985.2599

E-MAIL: EDIAS@QC.AIRA.COM

O Rancho Folclórico Praias de Portugal e o Clube Portugal de Montreal deseja a todos os membros e a toda à Comunidade Portuguesa de Montréal Uma Feliz e Santa Páscoa



4397 Boul. St-Laurent, Montreal | Tel.: 514.844.1406



Brevemente, o COCO RICO – Natas & Café



SERGIO MOURATO
AGÊNCIA LUSA

No coração do bairro português de Montreal, em plena Avenue St-Laurent, está prestes a abrir um novo espaço que funde gastronomia, arte e memória.

Mais do que um café típico, trata-se de um espaço cultural e artístico, uma plataforma de promoção da cultura portuguesa na diáspora, afirmou à agência Lusa a promotora do projeto.

“É inovador, digo porquê: porque aqui, no bairro português de São Lourenço, as nossas tradições estão a ser cada vez mais reconhecidas”, sublinha Maria do Céu Castanheira, empresária natural de Minde, no distrito de Santarém, radicada em Montreal desde 1969 e figura de referência da restauração lusa no Canadá.

Com uma longa trajetória no setor da restauração, iniciada na década de 1970 com a sua família, Maria do Céu Castanheira observa um crescente interesse pela cultura portuguesa entre residentes e visitantes.

“Não é só por causa dos turistas que vão a Portugal. Aqui também recebemos muitos que vivem em Montreal ou que vêm de fora, de diferentes nacionalidades. Perguntam-nos o que visitar, trocamos impressões. Depois voltam e partilham as experiências. É muito gratificante”, afirma.

O novo café disponibilizará especialidades da doçaria e da cozinha portuguesa, como pastéis de nata, sopas tradicionais, croquetes de carne e risóis de camarão, adaptando-se ao perfil diversificado da clientela.

“O pastel de nata é o elo de ligação”, destaca, enaltecendo que se deslocam ao bairro português de Montreal pessoas oriundas dos Estados Unidos, de Macau, de França, de outras províncias canadenses, da região do Quebec e dos arredores

de Montreal.

“Reconhecem o sabor, provam e dizem que é ainda melhor do que encontraram em Portugal. Dá-nos uma alegria enorme”, revela.

Mas o espaço vai além da gastronomia: assume-se como lugar de partilha e expressão cultural.

“Temos patente uma exposição artística de pedras reais de calçada provenientes diretamente de Portugal — 70 pedras para celebrar os 70 anos da comunidade portuguesa em Montreal. Foi uma parceria entre Ernesto Matos e Joaquina Pires [fiel depositária], mas o projeto não tinha onde ser exibido. Lancei-lhe o desafio de expor o trabalho no nosso espaço, o COCO RICO – Natas & Café. Convidei-a a visitar e ela aceitou”, sublinha.

Para a inauguração oficial, prevista para os próximos dias, aguarda-se a chegada de um painel de azulejos portugueses da histórica Fábrica Viúva Lamego, que integrará a decoração do espaço.

“É mais uma forma de divulgar a nossa cultura e arte”, realça a empresária.

As empresas da família Castanheira detêm atualmente três espaços emblemáticos da restauração portuguesa em Montreal: a Rotisserie Cocorico, o Restaurante Jano e, brevemente, o COCO RICO – Natas & Café. Cada um apresenta uma proposta distinta — da grelha tradicional aos doces conventuais.

A missão do novo espaço é clara: ser um ponto de encontro, partilha e pertença. “Quero continuar a divulgar a nossa cultura, que admiro, respeito e adoro”, afirma.

“Café, natas e cultura portuguesa — por que não? É uma carta de visita. As pessoas ficam com curiosidade em saber mais sobre nós. É isso: abrir horizontes.”

Na sua visão, a hospitalidade portuguesa é o maior trunfo. “Portugal, graças a Deus, está no topo das referências — pela cultura, pelo clima, pela gastronomia e pela hospitalidade”, sublinha.

A empresária destacou ainda a “maneira de receber”. A “dinâmica de ida e volta, essa ligação, essa empatia — é isso que nos distingue. É fundamental reconhecer todas essas características no nosso povo”, conclui.

Com esta nova aposta, Maria do Céu Castanheira reforça a afirmação da identidade lusa no Canadá, com um espaço onde sabores, sotaques



e pedras de calçada se cruzam com memórias e futuros partilhados.

De acordo com o recenseamento canadense de 2021, viviam no Canadá 448.310 pessoas que se identificavam com ascendência portuguesa, das quais 46.535 residiam na região metropolitana de Montreal, no Quebec.



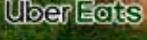
Rôtisserie Coco Rico™

- O CASTANHEIRA - MONTRÉAL, QC -

Redes sociais




Serviços de Entrega

♥ O Coco Rico deseja a todos os ♥

♥ seus estimados clientes, ♥

amigos e à comunidade

♥ uma Feliz Páscoa ♥










3907 Boul. St-Laurent, Montreal, Qc, H2W 1X9 | 514-849-5554



WORLÉE

seit 1851

ARTHUR SOUSA
President & CEO

É ÉPOCA
DE RENOVAÇÃO,
ACOLHIMENTO E FELICIDADE

Feliz Páscoa



Worlée Natural Products (Canada) Inc. | Worlée Produits Naturels (Canada) Inc.
750 rue Gougeon, Saint-Laurent (Quebec), Canada, H4T4L5
Tel : (514) 332-6455 General Email : wnpcan@worlee.net

Worlée Natural Products (USA) Inc.
180 North Stetson Ave, Suite 3500, Chicago (Illinois), USA, 60601
Tel. (312) 788-9442 General Email : wnpusa@worlee.net





Portugal Day 2025: Celebrando com Orgulho!

É com grande entusiasmo que anunciamos a 38ª Parada do Dia de Portugal, patrocinada pela LiUNA, que acontecerá no dia 7 de Junho de 2025, às 10h, com uma nova rota ao longo da St. Clair Ave. W.. Este evento emblemático, que celebra a cultura, a história e a contribuição da comunidade portuguesa, promete ser ainda mais especial este ano!

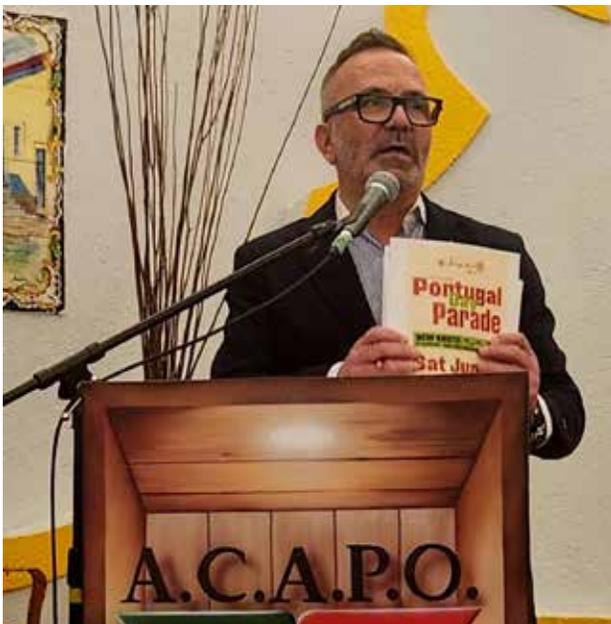
JOÃO PEDRO PAIS

JUN 9 8PM
THE AXIS CLUB THEATRE
722 COLLEGE ST - TORONTO

TICKETS
\$50 EARLYBIRD (BEFORE APRIL 1)
\$65 IN ADVANCE
\$75 AT THE DOOR
GENERAL ADMISSION

EARLYBIRD TICKETS
ONSALE NOW AT:
JME@ACAPO.CA

PERFORMING SPONSORS:
AXIS LOCAL 133 LIUNA! LOCAL 506
LIVE NATION



Além disso, a organização mãe que é o ACAPO informou que o Festival da Semana de Portugal no Earlscourt Park, nos dias 6, 7 e 8 de Junho de 2025! O festival será um ponto de encontro vibrante para todos, com música, comida, arte e tradições que nos conectam.

E as celebrações continuam com uma grande atração: o talentoso João Pedro Pais se apresentará no Axis Club Theatre, em Toronto, no dia 9 de Junho de 2025! Não perca a oportunidade de assistir a este incrível artista português ao vivo,

com seu repertório único que mistura pop, rock e música tradicional portuguesa. Vai ser uma noite memorável! Junte-se a nós para celebrar este dia tão especial com muita energia, alegria e, claro, um enorme orgulho nas nossas raízes portuguesas!

Nos vemos lá!

LIUNA! Presents
ACAPO Portugal Week 2025 Festival

O REGRESSO! THE FESTIVAL RETURNS AFTER 7 LONG YEARS!
EARLSCOURT PARK
FRI JUNE 6 - SUN JUNE 8

LIVE MUSIC FOLCLORE FOOD DRINK

@ACAPO.CA



FELIZ PÁSCOA

GRILLADES URBAINES PORTUGAISES

MA POULE MOUILLÉE

T.: 514.522.5175 | WWW.MAPOULEMOUILLEE.CA

969, rue Rachel est



RÉNOVA LISBON TIONS NE INC.
 DEPUIS 1992
COM MAIS DE 30 ANOS
AO SERVIÇO DA COMUNIDADE



FELIZ PÁSCOA
TONY
 Tel.: 514 593.6649 | 514 668.0656

Picado
A CASA DO BACALHAU
 Produtos alimentares - Congelados - Loijas de Barro

O Picado, a Casa do Bacalhau, deseja a todos os seus clientes, amigos e a toda a comunidade
Feliz Páscoa

4553 Boul. St-Laurent, Montreal
 Tel.: 514-289-8786


PÂTISSERIE DO ROSÁRIO
 Queremos desejar a todos os nossos clientes, amigos e a comunidade uma
Feliz Páscoa

6805 St Hubert, Montreal, Qc H2S 2M7
 T.: 514.843.6668 | www.natasdurosaire.ca



Feliz Páscoa

Joyeuses Pâques

Happy Easter



SEDE ENCERRADA NA SEXTA-FEIRA SANTA, 18 DE ABRIL
FERMÉ LE VENDREDI SAINT / CLOSED ON GOOD FRIDAY
514-388-4129 / casadosacoresdoquebeque@hotmail.com

Props.: Paulo Teixeira
e Francisco Pereira

RESTAURANT
CantinhoTM
3204, Jarry E. (St-Michel)
Tel. 514 729.9494

Cantinho
e x p r e s s
5825 boul Henri-Bourassa E
Tel.: 514-321-6262

As equipas dos Restaurantes
Cantinho e Cantinho Express
desejam a todos uma
Santa e Feliz Páscoa

Rindo de orelha a orelha...



PAULA FERREIRA
Presidente do Conselho de Administração
Casa dos Açores do Quebec

Assim foi a noite da última sexta-feira de 4 de abril, no habitual encontro e jantar na Casa dos Açores do Quebec.



Como de costume, o ambiente era familiar e havia alguma expectativa sobre o que a nossa comedianta convidada faria, e ela não decepcionou. Salomé Aguiar, sócia de longa data, juntamente com o seu marido, Eduardo Pereira, ex-membro



do Conselho de Administração da Casa dos Açores, aceitou o convite da nossa Casa para entreter



os presentes.

Não sendo a primeira vez, pois em 2023, por ocasião do Dia das Amigas, Salomé encantou a todas ao descrever como sacos de roupa em segunda mão das Américas eram recebidos por famílias açorianas nos primeiros anos da emigração, resultando em mais de 60,000 visualizações no Facebook.

Desta vez, ela descreveu diligentemente como um pescador rural vendia o seu pescado de porta em porta enquanto embriagado. Incorporando humor à descrição, é fiel aos detalhes sobre a aparência e o vestuário.

Então, vimos um pescador descalço, com os pés e as calças sujos, e embora a pesca parecesse

se fresca e variada, o pescador também carregava uma garrafa de cachaça.

Vou deixar vos imaginar como tudo aconteceu...



FRANÇAIS ENGLISH ITALIANO PORTUGUÊS

LE DUO RE/MAX

Presente na comunidade!

DAVIDE FERRARA STEVEN ANDRE GONCALVES BCOMM.

NÓS OCUPAMO-NOS DE TUDO!

514 779-7413 LEDUO.CA

VENDE-SE	VENDE-SE	VENDE-SE	VENDE-SE	VENDE-SE
2174 - 7180 Av. Henri-Julien 948 000 \$	8055 Rue de Bordeaux 699 000 \$	1823 32e Avenue 898 000 \$	5867 Rue De Normandie 1 298 000 \$	18227 Rue Bureau 779 000 \$
3PLEX - VILLERAY	1 PISO - VILLERAY	1 PISO - RIVIERE-DES-PRAIRES	5-6-7-PLEX - ROSEMONT	MULTI-PISOS - RIVIERE DES PRAIRIES
VENDIDA	VENDIDA	VENDIDA	VENDIDA	VENDIDA
VILLERAY	VILLERAY	ROSEMONT	ROSEMONT	ESTE ESPAÇO ESTÁ RESERVADO PARA VOSSA CASA

✓ 28 ANOS DE EXPERIÊNCIA JUNTOS ✓ PRESENTE A CADA PASSO DA SUA VENDA 7 DIAS SOBRE 7

✓ SERVINDO OS NOSSOS CLIENTES NA VOSSA LÍNGUA ✓ GARANTIMOS UM SERVIÇO IMPECÁVEL QUE SEJA PORTUGUÊS, INGLÊS, FRANCÊS, ITALIANO

ALGUNS DOS NOSSOS CLIENTES

AVALIAÇÃO GRATUITA

MONTREAL LAVAL BROSSARD ROSEMONT VILLERAY



A DEMOCRACIA EM QUEDA

A Inelegibilidade de Le Pen Mostra o Totalitarismo Da Ue



HÉLIO BERNARDO LOPES
heliobernardolopes@gmail.com
 Jornalista em Portugal

Há muito se vinha tomando por certa a vitória de Marine Le Pen nas próximas eleições presidenciais francesas. Ainda assim, sempre tive alguma dúvida sobre esta possibilidade, e por esta razão simples: a França não é uma verdadeira democracia.

A atual Constituição da República de França, de facto, consente na existência de partidos políticos, bem como na prática de eleições livres, tanto para a Assembleia Nacional, como para o Presidente da República, mas a verdade é que o Presidente da República dispõe, de facto, de um poder verdadei-

ramente ditatorial. E é fácil perceber esta realidade. Imagine o leitor que os franceses elegem uma Assembleia Nacional com maioria da Esquerda. A verdade é que o Presidente da República é sempre da Direita, por razões culturais e graças ao mecanismo das duas voltas. Um mecanismo criado pelo General De Gaulle, que se destinava, precisamente, a garantir que o Presidente fosse sempre da Direita, tendo presente o traço cultural de fundo da sociedade francesa.

Chegado aqui, se o Presidente da República se vir ultrapassado por uma recusa da Assembleia Nacional, basta-lhe invocar certo artigo e uma alínea deste, e promulgar o que, afinal, a maioria iria recusar. Trata-se, portanto, de uma democracia, mas enquanto o Presidente da República entender, porque, de contrário, o Presidente está, ditatorialmente, acima de qualquer maioria parlamentar que não lhe convenha. Perante esta conhecida realidade, percebe-se que Marine Le Pen, em princípio, não poderia vir a ser eleita. Simplesmente, o seguro morreu de velho, pelo que o melhor seria cortar o perigo pela raiz. E foi o que se deu: o tribunal deitou mão de um (suposto) ilícito praticado sob a liderança de Marine. A verdade, como anteontem salientou Jaime Nogueira Pinto, aquilo de que Marine foi acusada é uma prática muito geral. De resto, em Portugal o problema chegou a ser co-

locado, pelo Ministério Público, ao PSD, ao tempo da liderança de Rui Rio. A causa foi a mesma, mas não teve continuação judicial: alguns funcionários do PSD eram pagos pela Assembleia da República, mas exerciam as suas funções na sede do PSD, ou num outro qualquer lugar.

Por fim, a ideia de impedir Marine Le Pen de se poder candidatar a lugares públicos, em face da causa apontada, é estranhíssima e mesmo singular. Basta recordar a mão na massa de Chirac, quando liderou a Câmara Municipal, e em que se falou também da mulher, e de uma filha: foi condenado, mas nunca impedido de voltar a candidatar-se a lugares públicos.

De um modo simples: o que agora se pretendeu foi impedir, por razões de segurança política, uma (quase) certa vitória nas próximas presidenciais. De resto, esta prática das democracias começa a surgir como metástases, como pôde já ver-se com a trapaça presidencial na Roménia. Uma realidade que me traz ao pensamento uma obra do académico Paulo Otero, editada pela Principa, intitulada A DEMOCRACIA TOTALITÁRIA. Uma obra que vale a pena ser lida, se, por acaso, ainda se conseguir encontrar. A (dita) defesa da democracia passou a poder fazer-se por via de ações anti-democráticas...

É um tempo em que passou a valer tudo.

CLÍNICA DE OPTOMETRIA LUSO



Alain Côté O.D.
 Optometrista

Exames da vista - Óculos - Lentes de contacto

Tel.: (514) 849-9966

4242, Boul. St-Laurent, suite 204
 Montreal, Qué., H2W 1Z3

CLUBE ORIENTAL PORTUGUÊS DE MONTREAL
 ASSOCIATION CULTURELLE ET CHARITABLE, SPORTIVE À BUT NON LUCRATIF



A Direção do Clube Oriental Português deseja aos seus sócios e à comunidade em geral

Feliz Páscoa

4000 AVE. DE COURTRAI - MONTRÉAL | T.: 514.342.4373

LES COUVREURS AUGUSTO MONIZ
A.M. ROOFING INC.

PROPRIETÁRIOS: ANTERO - DAVID E TERESA MONIZ

Especialistas em coberturas de casa de cascalho, "bardeau", "membrane élastomère"

Companhia portuguesa estabelecida para bem servir a comunidade com pessoal tendo 50 anos de experiência neste ramo e sendo os primeiros a trabalhar para a comunidade portuguesa

Feliz Páscoa

8580, 8e Avenue
 Montréal (QC)
 H1Z 2W4

Esc.: 514-376-0862
 Fax: 514-376-1175
 amroofing@hotmail.com

Montréal: Uma Cidade para as Bicicletas... e Contra os Cidadãos que tem Carro?



SYLVIO MARTINS

Desde a chegada de Valérie Plante à presidência da câmara de Montreal, a cidade parece ter tomado uma viragem radical: a da bicicleta a todo custo. Se a ideia de promover os transportes públicos é nobre e

burbanca. É uma grande cidade com realidades diversas: famílias, trabalhadores, idosos, comerciantes, artistas... E todos precisam de uma cidade equilibrada, onde os carros, os peões, os ciclistas e os transportes públicos possam coexistir. Priorizar um meio de transporte não deveria significar esmagar todos os outros.



TVA NOUVELLE - Jordan Sá. Foto Olivier Faucher

necessária no contexto climático atual, a forma como esta transição está a ser imposta tem gerado cada vez mais indignações no Plateau, mas também em todos os arredores de Montreal.

As decisões da presidente da câmara são tomadas com tanta firmeza que parece que ela governa sozinha, sem uma consulta real aos cidadãos, aos comerciantes ou mesmo aos bairros. Ruas que antes eram dinâmicas, como as do Plateau-Mont-Royal, estão agora tomadas por ciclovias mal integradas, blocos de betão e desvios intermináveis para os automobilistas. O resultado é um centro da cidade cada vez mais difícil de aceder e bairros que vão perdendo a sua vitalidade.

Os comerciantes do Plateau, por sua vez, têm vindo a soar o alarme há muito tempo. Entre os trabalhos constantes, o desaparecimento dos lugares de estacionamento e a redução do afluxo de pessoas causada pela menor acessibilidade, está a tornar-se cada vez mais difícil para eles sobreviverem. Alguns estabelecimentos emblemáticos já fecharam as suas portas. Outros ainda resistem, por paixão ou por desespero, mas por quanto tempo?

Montréal não é uma cidade su-

Incrível...

E depois, dizem que Montréal é uma cidade viva... Estou extremamente desapontado com a Presidente da Câmara de Montreal. Parece que querem mesmo destruir a comunidade portuguesa e arruinar o centro da cidade.

Somos uma cidade, e o Projet Montréal deveria ajudar e facilitar o desenvolvimento, não ser um projeto para destruir a cidade e transformá-la numa gigantesca periferia.

Mais um novo projeto

Várias instituições de Montreal estão a manifestar a sua oposição a um projeto de construção de ciclovias e vias reservadas, que prevê a remoção de 450 lugares de estacionamento numa das principais ruas que conduzem ao centro da cidade. O projeto, que visa promover a mobilidade ativa e melhorar os transportes públicos, tem gerado controvérsia entre os comerciantes, moradores e automobilistas, que receiam que a medida afete negativamente a acessibilidade à cidade.

De acordo com os críticos, a remoção de tantas vagas de estacionamento numa área já com poucas opções de estacionamento pode prejudicar a viabilidade dos negócios locais, especialmente para aqueles que dependem do tráfego de clientes

que chegam de carro. Muitos argumentam que a mudança resultará



um brio entre os transportes públicos, as ciclovias e o uso do automóvel

numa diminuição do fluxo de pessoas nos bairros vizinhos, enfraquecendo a economia local e tornando o centro da cidade ainda mais difícil de aceder.

O projeto, que tem como objetivo facilitar a circulação de bicicletas e melhorar a eficiência do transporte público, continua a ser defendido pelas autoridades da cidade como uma medida necessária para tornar Montreal mais sustentável e ecológica.

Este é mais um exemplo das tensões em torno da transformação urbana de Montreal, onde o equilí-

continua a ser um tema de discussão acalorada.

No dia 1 de maio às 18h na rua Laurier e vir contestar estas novas medidas na rua St-Urbain e apoiar o Marché Sá e Filhos e todos os comercios no Plateau. Será que o Boul. St-Laurent vai ser o próximo projeto do Projet Montreal?

Sem esquecer que a cidade quer fechar a rua Ste. Catherine que é realmente a rua principal no centro da cidade.

É muito triste ver os novos valores de Montreal.

**Cada vida é única.
Uma despedida
também deveria ser.**

Personalize os seus arranjos prévios.
Pense neles. Pense em si.



MAGNUS POIRIER 100 ANOS 5 GERAÇÕES

SERVIÇOS FUNERÁRIOS

Antonio Rodrigues, diretor
514 727 2847

1.888.727.2847

www.magnuspoirier.com
info@magnuspoirier.com

GUIA DO CONSUMIDOR

ESTAR SEMPRE PRESENTE NESTA PÁGINA É ESTAR SEMPRE VISÍVEL

ASSOCIAÇÕES E CLUBES

ASSOCIAÇÃO DOS PAIS 333, rua de Castelnau E., Qc., Montréal	T.: 514.495.3284
ASSOCIAÇÃO NOSSA SENHORA DE FÁTIMA 1815, rua Favreau, Laval, Qc., H7T 2H1	T.: 450.681.0612
ASSOCIAÇÃO PORTUGUESA DO CANADÁ 4170, rua Saint-Urbain, Montréal, Qc., H2W 1V3	T.: 514.844.2269
ASS. PORT. DE STE-THÉRÈSE	T.: 514.435.0301
ASS. SAUDADES DA TERRA QUEBEQUENTE	T.: 514.237.3994
CASA DOS AÇORES DO QUEBEQUE 229, rua Fleury O., Qc., H3L 1T8	T.: 514.388.4129
CENTRO COMUNITÁRIO APES 9515, rua Hochelaga, Montréal, Qc., H1L 2R1	T.: 438.476.5202
CENTRO DO DIVINO ESPÍRITO SANTO 8670, rua de Forbin-Janson, Montréal, Qc., H1K 2E9	T.: 514.353.1550
CÍRCULO DE RABO DE PEIXE	T.: 514.843.8982
CLUBE ORIENTAL DE MONTREAL 4000, rua de Courtrai, Montréal, Qc., H3S 1C2	T.: 514.342.4373
CLUBE PORTUGAL DE MONTREAL 4397, Boul. St-Laurent, Montréal, Qc., H2W 1Z8	T.: 514.844.1406
FESTIVAL PORTUGAL	T.: 514.923.7174
LIGA DOS COMBATENTES	T.: 514.844.1406

IGREJAS

SANTA CRUZ 60, rua Rachel O., Montreal, Quebec, H2W 1G3	T.: 514.844.1011
NOSSA SENHORA DE FÁTIMA, LAVAL 1815, rua Favreau, Laval, QC, H7T 2H1	T.: 450.687.4035

FILARMÓNICAS

FILARMONICA DIVINO ESPÍRITO SANTO 231, rua Fleury O., Montreal, QC H3L 1T8	T.: 514.823.2652
F. PORTUGUESA DE MONTREAL 260, rua Rachel E., Montreal, QC, H2W 1E6	T.: 438.930.2854

GRUPOS FOLCLÓRICOS

ESTRELAS DO ATLÂNTICO	T.: 450.681.0612
GFEP DE MONTREAL	T.: 514.880.2964
ILHAS DO ENCANTO	T.: 514.388.4129
PRAIAS DE PORTUGAL	T.: 514.844.1406

CENTROS

CENTRO D'AÇÃO SOCIO-COMUNITÁRIO	T.: 514.842.8045
CENTRO DE AJUDA À FAMÍLIA	T.: 514.982.0804

CRUZADAS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											

HORIZONTAIS: 1. «Os (...) confiam pouco em Montenegro e em Pedro Nuno», opinião de Pedro Adão e Silva (1-4-2025). 2. Pau fixado verticalmente no chão. Ficar louco. 3. Adquirir. Designação que os partidos RIR, PTP e MPT pretendiam dar à sua coligação na Madeira, mas foi chumbada pelo TC. 4. Latido de dor do cão. Admirador entusiasta. Interjeição que exprime admiração. 5. Fileira. Subida repentina dos valores comerciais e financeiros. Antes do meio-dia. 6. Fazer muito frio. Protela. 7. Raparigas são cada vez mais manipuladas pelos rapazes, alertam (...). 8. Tragavam. 9. Sufixo (agente). Omissão de uma ou mais palavras que se subentendem (Gramática). 10. A primeira vértebra cervical, que suporta a cabeça. Mykonos e (...), ilhas gregas onde inundações lançaram caos. 11. Ecoaras. "(...) de Abril vale por mil".

VERTICAIS: 1. Sazonal. Filtras. 2. Relativo a lobo. Proibiu a circulação de tuk-tuk em nove ruas do centro. 3. Tempo sereno e seco, depois de tempo chuvoso e tempestuoso. Latino sem tino. 4. Parcela. Publicar. 5. Sofrer de. Divisória. Sociedade Anónima. 6. Cova. 7. Ideia justificativa. Long Play. 8. Pronome pessoal feminino. Relativo à guerra. 9. Região da barriga da perna. «De» + «a». Redução de para. 10. Encontrais. Ruído. 11. Prefixo (montanha). Símbolo de miliampere. À volta da qual se reúnem os comensais.

AGÊNCIAS DE VIAGENS

AGÊNCIA ALGARVE



721, rua Jarry E., Montreal
Tel.: 514.273.9638

equinox VOYAGES

10247 AVE. MILLEN
Montreal, QC, H3C 2E4
PERTO DO MÉTRO SAUVÉ
Tel.: 514.987.7666

AGÊNCIAS FUNERÁRIAS

LES ESPACES MEMORIA

Cada vida é uma história.™

514 277-7778
MEMORIA.CA

MAGNUS POIRIER

ANTÓNIO RODRIGUES
NATÁLIA SOUSA
Tel.: 514.727.2847
www.magnuspoirier.com

CONTABILISTA

JOEM

Comptables

SEMPRE MAIS PERTO DE SI
4242 Boul. St-Laurent #201
Tel.: 514.842.2443

IMOBILIÁRIO

RE/MAX INFINITÉ

AUGUSTO FERNANDES
COURTIER IMMOBILIER

PARA COMPRAR E VENDER
www.augustofernandes.com
T.: 514 992.6938

IMPORTADORES

BEIRA NOVA FOODS

IMPORTADORES DE PRODUTOS DO MAR
MIGUEL: 514.835.8405
FERNANDO: 514.944.5102
info@beiranova.ca

INSTITUIÇÃO FINANCEIRA

Desjardins
Caixa Portuguesa

4244, Boul. Saint-Laurent, Mtl, Québec, H2W 1Z3
Tel.: 514.842.8077
www.caisseportugaise.com

JOALHARIA PORTUGUESA

Zenith

Ourivesaria

4173 Boul. St-Laurent
Na esquina da Rachel
T.: 514. 288.3019

MERCEARIA

CHOURIÇOR

Joe De Melo e Jonathan De Melo

A mercearia das famílias portuguesas
4031 De Bullion, Mtl, Qc
T.: 514-849-3808

MONUMENTOS

GRANITE LACROIX
monument manufacturer

Uma tradição de conhecimento e de compaixão dedicados aos monumentos.

450 669-7467
granitelacroix.com

NOTÁRIOS

MAITRE EDUARDO DIAS

4270 Boul. St-Laurent #200
Tel.: 514.985.2411

RENOVAÇÕES

RINOX GROUP

Pavimentadoras paredes, tijolos e pedras
Com mais de 25 anos de experiência
TEL.: 450-477-7888
www.rinoxgroup.com

RÉNOVATIONS LISBONNE INC.
DEPUIS 1992

TONY
Tel.: 514.593.6649
Cel.: 514.668.0656

GILBERTO
Especialista em Renovações ligeiras

514.668.6281

ROMADOS

ROTISSERIE & PATISSERIE PORTUGAISE
115 Rua Rachel E, Montréal, QC H2W 1C8
514 419-5515
info@romados.co

EMPREGOS

Procura-se homens com experiência em renovação.
514-952-0004

EMPREGOS

MONTREAL RADIATEUR INC.
Commis service à la clientèle. 39hres
Répondre au téléphone
Faire les prix au clients
Taches d'entrée de donnée au système
Personne communicative travaillant en équipe
Salaire selon l'expérience, parlé français et anglais

Serviço de Atendimento ao Cliente. 39h por semana
- Atender o telefone
- Fazer os preços para os clientes
- Tarefas de entrada de dados no sistema
- Pessoa comunicativa, trabalhando em equipa
- Salário segundo a sua experiência, falar francês e inglês
Contatar: info@montrealrad.com ou 514-276-8521

URGENTE: Preciso de uma companhia para fazer reparações num Pavé-uni para uma residência.
514-781-3335

RESTAURANTE MILE-END
Precisa-se de um ajudante cozinheiro, preparações e limpeza e Empregado/a de mesa. 514-277-7676

ALUGA-SE
Aluga-se 4 1/2 em St-Leonard.
Disponível para o mês de julho.
514-374-4570

AVOZ DE PORTUGAL

4000 Av. de Courtrai, # 202, Montréal, Qc, H3S 1C2
Tel.: 514 299.1593

Web: www.avoz.ca
E-Mail: admin@avoz.ca

FONDATEURS: Elísio de Oliveira
José S. Silvestre
Sylvio Martins

ÉDITEUR: Sylvio Martins

ADMINISTRATRICE: Marie Moreira

DIRECTRICE: Francisca Reis

RÉDACTEUR: Mário Carvalho

JOURNALISTES ET PHOTOGRAPHE:
António Figueira
António Pedro Costa
Elizabeth M. Carreiro
Hélder Dias
Hélio Bernardo Lopes
Humberto Cabral
João Arruda
Jorge Correia
José de Sousa

Judith Teodoro
Manuel Neves
Maria Helena Martins
Mario Eugenio Saturno
Marly Pimentel
Paula Ferreira
Ricardo Pimentel
Telmo Barbosa
Tony Saragoça

I Love Portugal

ASSOCIAÇÃO PORTUGUESA DE IMPRENSA

LUSA

Agora mais perto de si!
Consultas presenciais e por telefone

Receba em qualquer parte do mundo amuletos de proteção contra a inveja, mau olhado e energias negativas.

Maria Helena
 +1 351 210 929 030

AL. PÉDRA DE VÉDRA, 4750-370 (1900) - PORTUGAL
 www.marialhena.pt | www.facebook.com/MariaHelenaAurifera

CARNEIRO: Carta da Semana: Valete de Paus, que significa Amigo, Notícias Inesperadas. Amor: Poderá receber notícias inesperadas de um amigo de longa data. Saúde: O seu organismo anda desregulado. Esteja atento às suas manifestações. Dinheiro: Possibilidade de ter lucros inesperados. Seja audaz e aposte mais nas suas capacidades. Números da Sorte: 9, 11, 17, 22, 28, 29

TOURO: Carta da Semana: Rei de Paus, que significa Força, Coragem e Justiça. Amor: Opte por atitudes de compreensão e tolerância para que a justiça prevaleça nas suas relações. Saúde: Poderá sentir-se cansado e sem energia. Melhore a sua alimentação. Dinheiro: Aposte na sua competência, pois poderá ser recompensado da forma como merece. Números da Sorte: 1, 5, 7, 11, 33, 39

GÉMEOS: Carta da Semana: Valete de Copas, que significa Lealdade, Reflexão. Amor: A sua vida afetiva poderá não seguir o curso que planeou. Evite perder a calma e invista mais na sua autoestima. Trate-se com amor! Saúde: Não abuse de alimentos que sabe que prejudicam o seu estômago. Dinheiro: Prevê-se uma semana positiva em termos profissionais. Números da Sorte: 2, 9, 17, 28, 29, 47

CARANGUEJO: Carta da Semana: 9 de Espadas, que significa Mau Presentimento, Angústia. Amor: Tome consciência dos seus atos, pois estes poderão contribuir negativamente para a sua relação. Saúde: Evite situações que possam provocar uma alteração do seu sistema nervoso. Dinheiro: Modere as palavras e pense bem antes de falar. Uma atitude irrefletida pode aborrecer um superior hierárquico. Números da Sorte: 9, 18, 27, 31, 39, 42

LEÃO: Carta da Semana: 6 de Ouros, que significa Generosidade. Amor: Trate a sua cara-metade com maior dedicação. Pense melhor na sua forma de agir. Saúde: As tensões acumuladas podem fazer com que se sinta cansado e desmotivado. Dinheiro: Atenção, a sua competência profissional poderá estar a ser testada. Números da Sorte: 6, 14, 36, 41, 45, 48

VIRGEM: Carta da Semana: Ás de Espadas, que significa Sucesso. Amor: No amor, estará abençoado e protegido. Aproveite este momento de união. Saúde: Descanse, pense mais seriamente na sua saúde. Dinheiro: Aja de forma ponderada, não ponha em risco a sua estabilidade financeira. Números da Sorte: 4, 9, 18, 22, 32, 38

BALANÇA: Carta da Semana: 4 de Espadas, que significa Inquietação, agitação. Amor: Ponha as cartas na mesa, evite esconder a verdade. Seja o mais honesto possível com a sua cara-metade. Saúde: Aja em consciência e não cometa excessos que o seu organismo não suporta. Dinheiro: Ouça os conselhos das pessoas mais experientes. Números da Sorte: 7, 22, 29, 33, 45, 48

ESCORPIÃO: Carta da Semana: O Julgamento, que significa Novo Ciclo de Vida. Amor: Aposte nos seus sentimentos e poderá, em conjunto com a sua cara-metade, tomar uma decisão importante para ambos, que irá revitalizar a relação. Saúde: A sua capacidade de recuperação de energias será notória. Esqueça o passado e viva o presente, o passado passou, aceite-o! Dinheiro: Esforce-se por conseguir atingir os seus objetivos profissionais. Seja audaz e perseverante. Números da Sorte: 1, 3, 7, 18, 22, 30

SAGITÁRIO: Carta da Semana: A Roda da Fortuna, que significa Sorte, Acontecimentos Inesperados. Amor: Ponha o orgulho de lado e vá atrás da sua felicidade. Pode haver mudanças muito positivas! Saúde: Evite os excessos. Saúde muito instável. Dinheiro: Aposte nos seus projetos pessoais. Seja inovador e arrojado. Poderá ter ótimas surpresas. Números da Sorte: 8, 17, 22, 24, 39, 42

CAPRICÓRNIO: Carta da Semana: A Lua, que significa Falsas Ilusões. Amor: Uma velha lembrança poderá pairar na sua mente, trazendo algumas dúvidas no seu coração. Saúde: Nesta área não terá muitas razões para ficar preocupado, o que não significa que deixe de ter os cuidados essenciais. Dinheiro: Utilize a sua capacidade de organização para sugerir algumas mudanças no seu trabalho. Números da Sorte: 3, 7, 11, 18, 22, 25

AQUÁRIO: Carta da Semana: O Mundo, que significa Fertilidade. Amor: Vida familiar feliz, cheia de momentos de partilha e união. Saúde: Liberte o stress acumulado. Dinheiro: Pode ter um avanço muito importante a nível profissional. Números da Sorte: 2, 17, 19, 36, 38, 44

PEIXES: Carta da Semana: 8 de Copas, que significa Concretização, Felicidade. Amor: Haverá muito romantismo, cumplicidade e união na vida a dois. Boa fase para um novo amor, se estiver só. Saúde: Seja mais equilibrado e dê valor ao seu bem-estar. Dinheiro: Siga avante com as suas ideias, confie na sua capacidade e no seu potencial. Números da Sorte: 1, 8, 17, 21, 39, 48

Quem “merece” ganhar as próximas legislativas?



ANTÓNIO PEDRO COSTA
 antoniopcosta@gmail.com

Luís Montenegro e a AD, segundo as sondagens, parecem estar no caminho para ganhar as eleições legislativas do próximo mês de maio, pois procuraram tudo fazer neste ano de governação para responder às necessidades mais prementes da sociedade portuguesa. A sua política social e económica tem tido um impacto positivo junto dos cidadãos, demonstrando um compromisso com o bem-estar da população.

No campo social, a AD tem vindo a reforçar as suas políticas de apoio às famílias, especialmente aquelas em situação de vulnerabilidade. A criação de novas oportunidades de emprego e a melhoria das condições de trabalho têm sido fundamentais para proporcionar uma vida digna a todos os cidadãos, para além de reforçarem o sistema de saúde, o acesso à educação de qualidade e combater a pobreza, medidas que têm sido amplamente apreciadas pela população.

No que diz respeito à economia, o governo de Montenegro tem tido aparentemente sucesso no crescimento sustentável e na criação de um ambiente favorável ao investimento privado.

O foco na redução da carga fiscal, na melhoria da competitividade das empresas e na promoção de uma economia pujante têm sido cruciais para garantir um futuro próspero. Além disso, a AD mostrou uma atenção especial ao apoio à agricultura e às indústrias

tradicionais, elementos fundamentais para o desenvolvimento equilibrado do tecido económico.

Muito por causa deste rumo governativo é que as sondagens atuais indicam uma tendência favorável a Luís Montenegro, o que reflete a confiança do povo português nas suas propostas e na sua liderança.

Esta confiança não surge por acaso, mas sim como resultado do trabalho desenvolvido pelo atual governo, que tem procurado implementar políticas que, de forma consistente, têm beneficiado o país e respondido às expectativas dos cidadãos.

O povo português está, de facto, ciente dos avanços, seja na área da economia, com o fortalecimento das finanças públicas e a criação de mais postos de trabalho, seja na área social, com o reforço do apoio às famílias e ao bem-estar geral.

No entanto, é também verdade que, neste momento, os desafios são significativos e as incertezas internacionais são uma preocupação crescente. As tensões políticas e económicas à escala mundial, somadas na nossa Europa a uma crise provocada pela guerra da Rússia contra a mártir Ucrânia têm afetado o velho continente e o resto do mundo, exigindo um governo capaz de garantir estabilidade e uma liderança forte.

Portugal, num contexto internacional marcado por nuvens negras, precisa de um governo que saiba responder com firmeza, mas também com serenidade.

Luís Montenegro e a AD, agora batizada de Coligação PSD/CDS, têm demonstrado a capacidade de proporcionar essa estabilidade e de criar um ambiente crucial para que o país possa atravessar os tempos difíceis que se avizinham.

Apesar do grande ruído mediático que a Oposição insufla, quanto à vida empresarial de Luís Montenegro, a sua visão para um governo estável, pragmático e focado no futuro de todos os portugueses, parece não influir nos resultados eleitorais, dado que o povo precisa neste momento de uma liderança como aquela que ele tem mostrado nestes tempos de governação, o que o torna merecedor, aos olhos do povo, como o mais capaz de estar ao leme deste país.

As sondagens têm até agora indicado que Montenegro é visto como o líder capaz de oferecer estabilidade governativa e garantir que Portugal continue a ser um reduto de estabilidade e prosperidade na Europa. O futuro parece promissor, desde que o povo português faça a escolha certa nas urnas.

Todos esperamos que a AD continue a criar as bases para um futuro mais justo, próspero e inclusivo, com medidas eficazes e que vão ao encontro das necessidades dos cidadãos.

SUDOKU

				6	1		
8			2		5		
	7	1			2		
3			4				
	5	9	7		6		
			3				2
		7			8	3	
	8		5				4
6		1					

Gaudreau
 Assurances

CABINET EN ASSURANCE
 DE DOMMAGES ET
 SERVICES FINANCIERS

Antigamente Silva, Langelier & Pereira

AO SERVIÇO DA COMUNIDADE
 PORTUGUESA DESDE 1963

SEGUROS GERAIS
 AUTOMÓVEL - LOCATÁRIO - PROPRIETÁRIO
 CONDOMÍNIO - COMERCIAL

514 374.9944

gaudreauassurances.com

PEQUENOS ANUNCIOS

PARA COLOCAR UM ANÚNCIO É SÓ CHAMAR PARA O 514.299.1593

NECROLOGIA

† GILDA MORAIS 1939 - 2025

Faleceu em Laval, no dia 27 de março de 2025, com a idade de 85 anos, a Sra. Gilda Morais, natural de Santa Cruz, Cidade da Lagoa, São Miguel, Açores. Esposa do já falecido Sr. José Tobias Pires, deixa na dor seus filhos/as Maria dos Anjos (José Furtado), Osvaldo (Paulo Pires), ROSalina, Iria, Luisa, José (Maria-Elena Garcia), Patricia (Vitor Machado), Nelson (Yuliet Hernandez), Steven, Netos/as e bisnetos/as. Mãe do já falecido Belarmino Pires, seus irmãos/ãs, cunhados/as, sobrinhos/as, familiares e amigos.



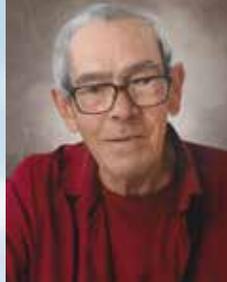
Os serviços fúnebres estiveram a cargo do:
Les Espaces MEMORIA
1120, Jean-Talon Est, Montreal, QC
www.memoria.ca, 514-277-7778
Jessie Vieira

A família enlutada recebeu as condolências das 10h até às 11h e houve uma missa de corpo presente no dia 1 de abril de 2025 às 11h na igreja Saint Ambroise, 1215 rua Beaubien E. Foi sepultada no cemitério St-Elzéar. A família vem por este meio agradecer a toda as pessoas que se dignaram tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que de qualquer forma, se lhes associaram na dor. Bem Haja.

NECROLOGIA

† MANUEL DO COUTO 1941-2025

Faleceu em St-Eustache, no dia 12 de março de 2025, com 83 anos de idade, o senhor Manuel Do Couto esposo da senhora Maria Carmelia de Sousa, natural de São Roque, São Miguel, Açores, Portugal.



Deixa na dor sua esposa, seus filhos Ana (Fernando Raposo), Sergio, Carla (Walter Raposo), Paulo, Stanley e Cassandra (Kevin Vieira). Netos Kristi, Diandra, Alex, Kiara, Sabrina, Bryanna, Jason, Maggie, Jesse, Sergio Jr. e Isabella. Bisnetos Nathan et Hailey, ses soeurs Maria Dos Anjos, Maria Izenia (Manuel Frias) e Maria Estrela, familiares e amigos.

Serviços fúnebres:
Les Espaces MEMORIA
1120, Jean-Talon Est, Montreal, QC
www.memoria.ca, 514-277-7778
Eduino Martins

O velório teve lugar domingo 16 de março de 2025 das 14h às 17h e das 19h às 21h. Foi sepultado no Cemitério Repos St-François D'Assise. A família vem por este meio agradecer a toda as pessoas que se dignaram tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que de qualquer forma, se lhes associaram na dor. Bem Hajam.

NECROLOGIA

† AIDA DOS SANTOS MATIAS 1929 - 2025

Faleceu em Sainte-Anne-De-Bellevue, no dia 4 de janeiro de 2025, a Sra. Aida Dos Santos Matias, natural da Ribeira Das Tainhas, São-Miguel, Açores com a idade de 95 anos. Esposa do falecido Sr. António Matias, deixa na dor seus filhos Armanda (Carlos), Mario (Suzette), Maria, Manuela (Keith) e Elizabeth (Richard), seus netos/as Sean (Pamela), Kayla (Phil), Lucas (Kris), Danielle (Eric), Rachel e Alyssa, seus bisnetos/as Chiara, Cristiane, Violet e Anakin, assim como outros familiares e amigos.

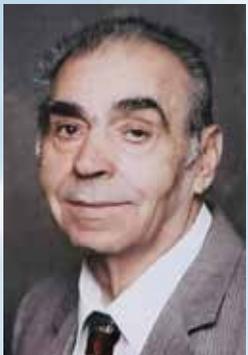


Os serviços fúnebres estiveram a cargo de:
Grupo Yves Légaré
1350, Autoroute 13, Laval
Victor Marques, (514) 595-1500

O funeral teve lugar no dia 14 de janeiro após missa de corpo presente, pelas 10h, na igreja Missão Nossa Senhora De Fátima de Laval, seguindo depois para o Mausoléu Du Ruisseau, onde foi sepultada em cripta. A família enlutada na impossibilidade de o fazer pessoalmente, vem por este meio agradecer a todos os que com a sua presença, palavras e gestos de amizade os reconfortaram nestes momentos tão difíceis da sua vida.

† JOÃO SILVERIO ALMEIDA MONIZ 1939 - 2025

Faleceu em Laval, no dia 13 de março de 2025, com a idade de 85 anos, o Sr. João Silverio Almeida Moniz, natural da Lagoa, São Miguel, Açores. Esposo da falecida Sra. Maria de Fátima Verdinho Moniz, deixa na dor seus filhos/as João Manuel (Didia), Louisa (Denis), Evelina (Stéphane), Esmeralda (Farhad), Idalicia (Ghyslain), Rui (Sylvie), Vanda (Martin) e Galiana (Florent), seus netos/as, bisnetos/as, seu irmão José Norberto (Caroline), sua irmã Rosa assim como outros restantes familiares e amigos.



Os serviços fúnebres estiveram a cargo do:
Grupo Yves Légaré
1350, Autoroute 13 Laval, Qc H7X-3W9
Victor Marques (514) 595-1500

A missa de corpo presente foi sábado dia 22 de março, às 10h, na igreja Missão Nossa Senhora de Fátima em Laval. Foi sepultado no cemitério St-Martin. A família vem por este meio agradecer a toda as pessoas que se dignaram tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que de qualquer forma, se lhes associaram na dor. Bem Haja.

† JOSÉ CARLOS MEDEIROS 1958-2025

Faleceu em Laval, no dia 6 de março de 2025, com 66 anos de idade, o senhor José Carlos Medeiros esposo da senhora Cidália Cabral, natural da Água de Pau, São Miguel, Açores, Portugal. Deixa na dor sua esposa, seu filho Christopher (Christina Hardman), seus netos Jacob Carlos Medeiros, Ryan Christopher Medeiros, sua mãe Maria Arminda Tavares, suas irmãs Ana Isabel (José Pacheco) e Karen (Nelson Vieira), seu cunhado Jaime (Ana Macedo), sobrinhos/as, familiares e amigos.



Serviços fúnebres:
Les Espaces MEMORIA
2159 Boulevard Saint-Martin Est, Laval, H7E 4X6
www.memoria.ca, 514-277-7778
Jessie Vieira

O velório foi no 11 de março de 2025 e quarta-feira. Seguiu-se o funeral às 11h na igreja de Nossa Senhora de Fátima, situado no 1815 rua Favreau em Laval. Foi sepultado em cripta no Mausoléu St-Martin. A família vem por este meio agradecer a toda as pessoas que se dignaram tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que de qualquer forma, se lhes associaram na dor. Bem Hajam.

† ELISEU MANUEL COTA 1934-2025

Faleceu em Anjou, no dia 3 de março de 2025, com 81 anos de idade, o senhor Eliseu Manuel Rocha Cota esposo da senhora Elsa Rocha, natural dos Biscoitos, Terceira, Açores, Portugal. Deixa na dor sua esposa, sua irmã Henriqueta, seus cunhados/as Francisco, Bernadete, José (Melina), neto Jason, sobrinhos/as, familiares e amigos.



Serviços fúnebres:
Les Espaces MEMORIA
1120, Jean-Talon E, Mtl, QC
www.memoria.ca, 514-277-7778
Jessie Vieira

Em vez de mandar flores, um donativo para a "Fondation de l'Institut de Cardiologie de Montréal" seria apreciado. O velório teve lugar domingo 9 de março de 2025 das 14h às 17h. Seguir-se-à uma liturgia da palavra às 17h no salão. A família vem por este meio agradecer a toda as pessoas que se dignaram tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que de qualquer forma, se lhes associaram na dor. Bem Hajam.

† DOMICIANO ELIAS CABRAL 1946-2025

Faleceu em Montreal, no dia 7 de março de 2025, com 78 anos de idade, o senhor Domiciano Elias Cabral esposo da senhora Maria de Lurdes Rodrigues, natural do Porto Formoso, São Miguel, Açores, Portugal. Deixa na dor sua esposa, suas filhas Maggi (David) e Sonia (Steve). Seus netos Tiago, Julianne e Miguel, familiares e amigos.



Serviços fúnebres:
Les Espaces MEMORIA
1120, Jean-Talon Est, Montreal, QC
www.memoria.ca, 514-277-7778
Jessie Vieira

O velório foi no 11 de março das 17h às 21h. Seguiu-se o funeral no dia 12 de março às 10h na igreja Santa Cruz em Montreal. Foi sepultado no cemitério Saint-François d'Assise. A família vem por este meio agradecer a toda as pessoas que se dignaram tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que de qualquer forma, se lhes associaram na dor. Bem Haja.

† JOSÉ AURELIO TOSTE 1939-2025

Faleceu em Montreal, no dia 8 de março de 2025, com 85 anos de idade, o senhor José Aurelio Toste esposo da já falecida senhora Maria Elsa Ferreira, natural das Fontinhas Terceira, Açores, Portugal. Deixa na dor seu filho Jorge Toste (Maria Porco), seus netos Steven, Danial, seu irmão Aurelio Toste, sobrinhos/as, familiares e amigos.



Serviços fúnebres:
Les Espaces MEMORIA
2159 Boulevard Saint-Martin Est, Laval, H7E 4X6
www.memoria.ca, 514-277-7778

O velório foi quinta-feira dia 13 de março, e sexta-feira. Seguiu-se uma liturgia da palavra às 11h30 na sua capela do Mausoléu St-Martin. Foi sepultado em cripta no Mausoléu St-Martin. A família vem por este meio agradecer a toda as pessoas que se dignaram tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que de qualquer forma, se lhes associaram na dor. Bem Haja.

† MARIA GERMANADE RESENDES 1934-2025

Faleceu em Brossard, no dia 2 de março de 2025, com 90 anos de idade, a senhora Maria Germana de Resendes esposa do senhor já falecido João Soares de Mota, natural de Faial da Terra, São Miguel, Açores, Portugal. Deixa na dor seu filho José Luis Mota (Isabel Rodriguez), seus netos/as Amanda (Mohammed), Eley (Cyril) e Steven (Stephanie), seus bisnetos Arlo, Ella, Nolan. Sua irmãs Odília, Lucília e seu irmão Isaac (Palmira), sobrinhos/as, familiares e amigos.



Serviços fúnebres:
Les Espaces MEMORIA
1120, Jean-Talon E, Mtl, QC
www.memoria.ca, 514-277-7778
Jessie Vieira

O funeral foi às 13h na igreja Santa Cruz e será sepultada no cemitério Notre-Dames-des-Neiges. A família vem por este meio agradecer a toda as pessoas que se dignaram tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que de qualquer forma, se lhes associaram na dor. Bem Hajam.

NECROLOGIA



MANUEL DA ROCHA
1938 – 2025



Faleceu em Montreal, no dia 25 de março de 2025, com a idade de 86 anos, o Sr. Manuel Da Rocha, natural de Viana do Castelo, Portugal. Esposo do Sr. Maria do Carmo Da Rocha. Deixa na dor seus filhos/as e netos/as. Seus irmãos/ãs, cunhados/as, sobrinhos/as, familiares e amigos.

Os serviços fúnebres estão a cargo de:

MAGNUS POIRIER Inc

O velório será no *Complexe funéraire Cimetière de Laval*, 5505 Rang Du Bas St-François, Laval, H7C 0E4 no dia 18 de abril de 2025 das 14h às 17h30. Seguir-se-á uma liturgia da palavra às 17h30 no complexo funerário. Será sepultado em cripta no *Complexe funéraire Cimetière de Laval*. A família vem por este meio agradecer a toda as pessoas que se dignaram tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que de qualquer forma, se lhes associaram na dor. Bem Haja.

NECROLOGIA



MARIA NATALIA JANEIRO MODESTO
1937-2025



Faleceu em Montréal, no dia 10 de fevereiro de 2025, com 87 anos de idade, senhora Maria Natalia Janeiro esposa de Americo Modesto, natural de Ribeirinha, São Miguel, Açores, Portugal. Deixa na dor seu esposo, seus filho/as Alcídia (Joe), Elizabeth (Joe) e Arthur (Nathalie), suas netas Kimberly (Giuseppe), Erica (Samy), Tamara (Gabriel), Natacha (Magalie) e Ashley, seus bisnetos/a Beatrice, Leonardo e Vito, irmãs, sobrinhos/as, familiares e amigos. Os serviços fúnebres estiveram a cargo de:

Les Espaces Memoria

1120, Jean-Talon E, Montréal, QC , QC

www.memoria.ca, 514-277-7778

Pedro Alves

O velório foi sexta-feira 14 de fevereiro de 2025 das 13h às 16h e das 18h às 21h, sábado a partir das 9h, seguir-se-á o funeral às 11h na igreja St-Ambroise 1215, rua Beaubien E. em Montreal e foi sepultada no cemitério Repos St-Francois D'Assise em cripta. A família vem por este meio agradecer a toda as pessoas que se dignaram tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que de qualquer forma, se lhes associaram na dor. Bem Hajam.

NECROLOGIA



MARIA DOS ANJOS BOTELHO BIZARRO
1939 – 2025



É com grande pesar, que a família vem por este meio informar o falecimento em Montreal, no dia 6 de fevereiro de 2025, com 85 anos de idade, de Maria dos Anjos Botelho, natural da Água de Pau, Lagoa, São Miguel, Açores, esposa de Manuel de Melo Bizarro. Ela deixa na dor o esposo Manuel de Melo Bizarro, a filha Graça Bizarro, a/o neta/o Sabrina Botelho Batista (Francisco Merlos) e Steven Botelho Batista (Mouna Zarrad), as/o bisnetas/o Alicia, Bryan e Emily, os/as irmãos/ãs: Francisco Botelho (Maria Cecilia), falecida Sofia Botelho, falecida Maria José Botelho, falecido João Botelho, falecido Manuel Botelho, falecido Virgínio Botelho e falecido José Botelho, os/as cunhados/as: falecida Ricarda Bizarro, falecida Lurdes Bizarro, falecido José Carlos Bizarro e falecida Maria do Rosário Bizarro, assim como sobrinhos/as, primos/as, outros familiares e amigos.

Os serviços fúnebres estão a cargo de:

MAGNUS POIRIER Inc

6825, rue Sherbrooke Est, Montréal

Tel.: 514-727-2847 www.magnuspoirier.com

Antonio Rodrigues 514-918-1848

O velório teve lugar na terça-feira dia 11 de fevereiro de 2025 das 17h00 às 21h00. A missa de corpo presente teve lugar na quarta-feira dia 12 de fevereiro de 2025 às 10h00 na Igreja Santa Cruz, situada no 60 rua Rachel Oeste em Montreal. Foi de seguida sepultada no Cemitério Le Repos St-François d'Assise. A família vem por este meio agradecer a todas as pessoas que, de qualquer forma, se lhes associam neste momento de dor. A todos o nosso obrigado pelo vosso conforto. Bem Hajam.



ALBERTO PEREIRA MAIA
1942-2025



Faleceu em Montreal, no dia 15 de fevereiro de 2025, com 83 anos de idade, o senhor Alberto Pereira Maia esposo da senhora Lourdes Guedes Maia, natural de São Mamede de Coronado, Portugal. Deixa na dor sua esposa, seus filhos Lina Maria e Rui Alberto. Netos Rui Alexander, Amélia Cristina, Léandro Benjamin, Philip, Rosa Elisabete e Alicia, sobrinhos/as, familiares e amigos.

Os serviços fúnebres estiveram a cargo de:

Les Espaces Memoria

1120, Jean-Talon E, Montréal, QC , QC

www.memoria.ca, 514-277-7778

Rosée Tremblay

O velório teve lugar quarta-feira 19 de fevereiro de 2025 das 17h às 21h. O funeral foi 10h30 na igreja Santa Cruz e foi sepultada no cemitério Repos St-François d'Assise. A família vem por este meio agradecer a toda as pessoas que se dignaram tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que de qualquer forma, se lhes associaram na dor. Bem Hajam.



LUIS LAZARO
1944-2025



Faleceu em Sainte Catherine, no dia 6 de fevereiro de 2025, com 80 anos de idade, o senhor Luis Lazaro esposo da senhora Conceição Linhares, natural da vila da Povoação, São Miguel, Açores, Portugal. Deixa na dor sua esposa, seus filhos Paulo Jorge (Catherine Caron), Marco (Martine Rolland), suas Netas Coralie e Ecyane. Suas irmãs Dionisio (Lurdes), cunhadas Olivia (António Linhares), Margarida, João Manuel (Maria de Jesus), José (Helena) e Antero (Teresa), sobrinhos/as, familiares e amigos.

Os serviços fúnebres estiveram a cargo de:

Les Espaces MEMORIA

1120, Jean-Talon E, Montréal, QC , QC

www.memoria.ca, 514-277-7778

Jessie Vieira

O velório teve lugar sexta-feira 14 de fevereiro de 2025 das 14h às 17h e das 19h às 21h e sábado a partir das 8h até 9h30. Seguir-se-á o funeral às 10h na igreja Santa Cruz e foi sepultado no cemitério Jardim do Urgel Bourgie/Athos em Chambly. A família vem por este meio agradecer a toda as pessoas que se dignaram tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que de qualquer forma, se lhes associaram na dor. Bem Hajam.



MARIA RODRIGUES
1932 – 2025



É com grande pesar, que a família vem por este meio informar o falecimento em Montreal, no dia 20 de fevereiro de 2025, com 92 anos de idade, de Maria Rodrigues, viúva de Viriato Eiras, natural de Chamoim, concelho de Terras de Bouro, distrito de Braga. Ela deixa na dor as suas filhas Maria Matilde (Bernard) e Célia (Henrique), os netos Manuel (Nicole), João Filipe (Marilene), Samuel (Amélie), David e William, os/as bienetos/as Matthew, Tylor, Zachary, Victoria, Juliano, Sophia e Camilla, o/a irmão/ã Rosa Rodrigues Ferreira e António Rodrigues, os/as sobrinhos/as, assim como outros familiares e amigos.

Os serviços fúnebres estão a cargo de:

MAGNUS POIRIER Inc

7388 Boul. Viau, Saint-Léonard

Tel.: 514-727-2847 www.magnuspoirier.com

Antonio Rodrigues 514-918-1848

O velório teve lugar no sábado dia 1 de março de 2025 das 15h às 17h. Segue-se a liturgia de corpo presente às 17h no Complexo funerário. A família vem por este meio agradecer a todas as pessoas que, de qualquer forma, se lhes associam neste momento de dor. A todos o nosso obrigado pelo vosso conforto. Bem Hajam.



MARIA LUÍSA MACEDO
1950 – 2025



É com grande pesar, que a família vem por este meio informar o falecimento em Miami (Florida), no dia 25 de janeiro de 2025, com 74 anos de idade, de Maria Luísa Macedo, natural de Rabo de Peixe, São Miguel, Açores, esposa de Manuel Tavares Macedo. Ele deixa na dor o seu esposo Manuel Macedo, filho/a Suzette Macedo (Nader Rizk) e Steve Macedo (Natalie de Melo Sousa), o/a neto/a Emily Rizk e Justin Rizk, irmãos/as Virginia Pereira, José Pereira (Margarida Pereira), Conceição Cabral (Antonio Cabral) e Idalina Correia (José Correia), cunhados José Macedo (Maria José Macedo) e Artur Macedo (Lurdes Macedo), sobrinhos/as, primos/as, assim como outros familiares e amigos.

Os serviços fúnebres estão a cargo de:

MAGNUS POIRIER Inc

6825, rue Sherbrooke Est, Montréal

Tel.: 514-727-2847 www.magnuspoirier.com

Antonio Rodrigues 514-918-1848

O velório teve lugar na terça-feira dia 4 de fevereiro de 2025 das 16h00 às 21h00. A missa de corpo presente teve lugar na quarta-feira dia 5 de fevereiro de 2025 às 10h00 na Igreja Santa Cruz, situada no 60 rua Rachel Oeste em Montreal. Foi de seguida sepultada, em cripta, no Cemitério Le Repos St-François d'Assise. A família vem por este meio agradecer a todas as pessoas que, de qualquer forma, se lhes associam neste momento de dor. A todos o nosso obrigado pelo vosso conforto. Bem Hajam.



JOSÉ FERNANDES MELO
1949-2025



Faleceu em Montreal, no dia 5 de março de 2025, com 75 anos de idade, o senhor José Fernandes Melo esposo da senhora Noelia Maria Branco, natural da Vila de Rabo de Peixe, São Miguel, Açores, Portugal.

Deixa na dor sua esposa, seu filho Helder, suas filhas Veronica, Sonia e seus conjugues. Seus netos/as Shawn, Christopher, Victoria, Alexia, Kayla, Bryana, Austin, Joshua. Seus bisnetos Rayden e Mathias, sua irmã Maria Couto, cunhados/as, sobrinhos/as, familiares e amigos.

Serviços fúnebres:

Les Espaces MEMORIA

1120, Jean-Talon Est, Montreal, QC

www.memoria.ca, 514-277-7778

Jessie Vieira

O velório teve lugar segunda-feira 10 de março de 2025 das 15h às 21h e terça-feira das 9h às 11h, seguir-se-á o funeral às 11h30 na igreja Santa Cruz. Foi sepultado no Cemitério Repos St-François D'Assise. A família vem por este meio agradecer a todas as pessoas que se dignaram tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que de qualquer forma, se lhes associaram na dor. Bem Hajam.

LES ESPACES MEMORIA
Cada vida é uma história.™

514 277-7778 MEMORIA.CA

- 1120, Jean-Talon Est, Montréal
- Mausoléu St-Martin
2159, boul. St-Martin Est, Laval

Eduino
Martins

Pedro
Alves

Jessie
Vieira



TAÇA: TIRSENSE 0-5 BENFICA

Águia em modo tranquilo e de mão cheia numa noite de regressos e estreias a titular e a marcar

RICARDO JORGE CASTRO, *Maisfutebol.iol.pt*

Depois do êxito no Dragão, o Benfica tirou quase por completo o bilhete para a final do Jamor, ao golear o Tirsense por 5-0 no Estádio Cidade de Barcelos. É caso para dizer que a segunda mão, na Luz, vai ser mesmo para cumprir calendário e rodar o plantel.

As diferenças eram gigantes e ficaram comprovadas em campo, numa noite histórica para o Tirsense, que há quatro dias garantiu a permanência no Campeonato de Portugal. E de tranquilidade para o Benfica, que cumpriu a sua parte e, com alguma naturalidade, desenhou a goleada. De mão cheia. Bastou acelerar um pouco, num jogo em que Lage mudou nove nomes no onze inicial em relação ao clássico. Regressos e estreias a titular



e a marcar acabaram por ser denominadores comuns em Barcelos, já que João Rego – tal como Adrian Bajrami – se estreou a titular pela equipa principal e estreou-se também a marcar.

Ao minuto 26, o jovem extremo dos encarnados concluiu uma bela jogada coletiva, a cruzamento de Schjelderup, para o 2-0 no marcador. Por essa altura, já ia fazendo a diferença um autogolo de João Pedro, numa infelicidade após uma boa jogada de Dahl com Schjelderup, ao minuto 16. O Tirsense, verdade seja dita e como prometera Emanuel Simões, mostrou-se ao jogo. Quis jogar. Mas as diferenças eram evidentes e a capacidade de chegar com perigo ao último terço foi quase nula. Assente num 5x3x2, com Mesquita e Alex Reis mais adiantados, o Tirsense acabou por ter os seus melhores períodos nos minutos iniciais de cada uma das partes. Aos cinco minutos, não fosse a hesitação de Jorge Silva e de Gonçalo Cardoso ao segundo poste e o golo podia ter acontecido. A partir daí, o Benfica tomou conta das operações e, quando acelerou um pouco, fez dois golos. Leandro Santos e Amdouni também tentaram de fora da área, mas Tiago Gonçalves defendeu. Do outro lado, Samuel Soares foi dono e senhor da sua área, agarrando bolas vindas de cantos ou cruzamentos. Alex Reis, ao minuto 28, teve a única bola enquadrada até ao intervalo, mas fácil para o guardião das águias.

Para a segunda parte, Emanuel Simões tirou um central (Cardoso) e lançou Fontini para a ala direita do ataque. A equipa passou a variar entre

uma linha de cinco (com Júnior Franco a encaixar entre os centrais sem bola) e de quatro, na missão ofensiva. Mas foi sol de pouca dura a boa entrada após o intervalo.



Há cerca de um minuto em campo, Prestianni (de volta seis meses e meio depois), a passe de Schjelderup, assinou o 3-0 (68m) para a sua estreia a marcar pela equipa principal. Ao minuto 72, o regressado Tiago Gouveia (não jogava pela equipa principal há quase oito meses), cruzou para a finalização de Arthur Cabral, que não jogava desde a receção ao Barcelona e não marcava há três meses.

Quem saiu do banco saiu mesmo com vontade e, já com o estreante Joshua Wynder em campo e com Nuno Félix, Prestianni e Schjelderup invertendo papéis e o norueguês selou a goleada.





SERVINDO A COMUNIDADE PORTUGUESA EM LAVAL





A Padaria São Miguel deseja a todos os seus clientes e à comunidade em geral

Feliz Páscoa

4385 St-Martin O. Laval
Tel.: 450.978.9667



RESTAURANTE

LUSO



5840 Bélanger E., St-Leonard, Mtl, H1T 1G6
ENCOMENDA JÁ: 514 251.1001

A Direção do restaurante Luso agradece todos seus cliente, amigos e à comunidade em geral e deseja uma Feliz Páscoa





FC PORTO 1-4 BENFICA

Passadeira vermelha ao som de Vangelis e uma tragédia grega para o Dragão

SÉRGIO PIRES, *Maisfutebol.iol.pt*

Se cada jogo tem sempre, pelo menos, duas perspetivas; o desta noite tem um protagonista. Este foi o clássico de Pavlidis.

Foi ao som de Vangelis que o Benfica embarcou numa epopeia que o leva ao topo da tabela isolado, para já, pressionando o Sporting, que nesta segunda-feira tem de vencer o Sp. Braga para se manter agarrado ao comando.

Aos 41 segundos de jogo, já a defensiva do FC Porto se via grega para travar o ponta-de-lança encarnado, que abriu o marcador com um toque de classe, de primeira, num lance confirmado pelo VAR.

A perder, o FC Porto passou a jogar no meio-campo encarnado, trocou a bola, ameaçou, mas o Benfica a criar perigo real.

O 4-2-3-1 de Lage mais parecia um harmónio, encolhia-se em 20 metros ou menos e desdobrava-se com um sentido de baliza impressionante, colocando o 3-4-3 de Anselmi muitas vezes em situação de igualdade numérica no setor mais recuado.

Depois de um contra-ataque perigoso desperdiçado por Samu, a águia mostrou as garras e no quarto de hora final da primeira parte matou o jogo.

Duas bolas nos ferros de Akturkoglu (31m) e Pavlidis (40m) precederam o bis do grego, num grande trabalho na área, aos 43m.

Benfica faz história e Pavlidis também

Os dados ao intervalo eram elucidativos: o FC Porto controlava a bola, o Benfica criava perigo e marcava. Os dragões tinham mais do dobro da posse de bola (68%-32%), mas não só perdiam por 2-0 em casa com o Benfica, pela primeira vez em 50 anos, como não tinham qualquer remate enquadrado (zero em cinco), contra três em oito do rival.

Veio o segundo tempo e o domínio da equipa encarnada tornou-se mais evidente. A tremedeira característica em várias fases da época voltou à defesa portista e com uma qualidade individual superior dos seus executantes o Benfica tirou partido da vantagem no marcador.

Até Di María descobrir Pavlidis para o hat-trick, o primeiro de sempre de um jogador do Ben-

fica em casa do FC Porto.

Este momento para a história só não foi o capítulo final do clássico já que, tal como na goleada na Luz da primeira volta (4-1), Samu haveria de fazer o tento de honra dos azuis e brancos. Ainda assim, o pesadelo portista haveria de se agravar em cima do apito final, com o ex-dragão Otamendi a fazer o resultado final.

No primeiro FC Porto-Benfica de Villas-Boas



como presidente e também na estreia de Anselmi contra o rival maior, o mesmo 4-1 da Luz. Um resultado justo entre um grupo em construção e uma equipa feita, adulta e de maior nível técnico.

Neste momento, o fosso entre os rivais é enorme e espelha-se no resultado dos dois duelos desta época, bem como nos 12 pontos de distância na Liga.

O Benfica fez a festa na Invicta e na deslocação teoricamente mais difícil até ao final da temporada passou com distinção, embalado pelo killer instinct de Pavlidis.

Uma vergonha sem fim a manchar o clássico

É tudo sobre o clássico?

Infelizmente, não.

A 6 de abril de 1385, Nuno Álvares Pereira enfrentou as tropas castelhanas na Batalha dos Atoleiros. Na mesma data,

mas em 1917, os Estados Unidos declararam guerra à Alemanha, no primeiro conflito à escala mundial, e também neste dia, em 1945, Sarajevo foi libertada pelos partisanos jugoslavos das forças alemãs e croatas. Não sabemos se esta é uma data com propensão belicista ou não, mas há quem queira fazer do clássico uma guerra.

Ainda na primeira parte houve cenas lamentáveis com responsáveis dos dois lados.

No setor das claques do Benfica, atiraram tochas para cima do público, adeptos comuns do FC Porto, que viam o jogo na bancada inferior, além de aludirem à morte de Pinto da Costa com cânticos ofensivos.

Poucos momentos depois, do lado do FC Porto, houve confrontos no topo norte, entre elementos da claque Coletivo e a polícia de choque, que teve de recorrer a balas de borracha em plena bancada.

Que desporto merece cenas assim?

Vergonhoso.



LIGA PORTUGAL Betclic		PTS	J	V	E	D	GM	GS
1-Benfica	68	28	22	2	4	69	23	
2-Sporting	66	28	20	6	2	74	24	
3-SC Braga	57	28	17	6	5	45	24	
4-FC Porto	56	28	17	5	6	54	25	
5-Santa Clara	46	28	14	4	10	28	27	
6-Vitória SC	45	28	11	12	5	40	29	
7-FC Famalicão	40	28	10	10	8	35	31	
8-Casa Pia AC	40	28	11	7	10	34	36	
9-Estoril Praia	39	28	10	9	9	38	43	
10-Moreirense	35	28	9	8	11	34	39	
11-Rio Ave	29	28	7	8	13	30	47	
12-FC Arouca	29	28	7	8	13	27	43	
13-Nacional	29	28	8	5	15	26	38	
14-Gil Vicente	26	28	6	8	14	27	42	
15-Est. Amadora	26	28	6	8	14	22	41	
16-AFS	23	28	4	11	13	21	44	
17-Farense	18	28	3	9	16	19	40	
18-Boavista	18	28	4	6	18	19	46	

28ª JORNADA			29ª JORNADA		
04/04	AFS	0-3 Estoril Praia	11/04	Gil Vicente	15:15 Vitória SC
05/04	FC Arouca	1-2 FC Famalicão	12/04	Famalicão	10:30 Estoril Praia
	Vitória SC	2-0 Santa Clara		Boavista	10:30 Nacional
06/04	Gil Vicente	0-1 Moreirense		Santa Clara	13:00 Sporting
	Nacional	0-1 Est. Amadora		Casa Pia AC	15:30 FC Porto
	FC Porto	1-4 Benfica	13/04	E. Amadora	10:30 Farense
07/04	Farense	0-0 Casa Pia AC		Benfica	13:00 FC Arouca
	Rio Ave	0-2 Boavista		SC Braga	13:00 AFS
	Sporting	1-1 SC Braga		Moreirense	15:30 Rio Ave

LIGA PORTUGAL 2 7bet Super		PTS	J	V	E	D	GM	GS
1-CD Tondela	48	26	12	12	2	45	27	
2-GD Chaves	44	26	12	8	6	34	23	
3-FC Vizela	44	26	12	8	6	38	23	
4-FC Penafiel	43	26	12	7	7	40	34	
5-FC Alverca	43	26	11	10	5	45	31	
6-Torreense	40	26	11	7	8	35	29	
7-Benfica B	40	26	11	7	8	35	30	
8-UD Leiria	40	26	11	7	8	35	25	
9-Feirense	39	26	10	9	7	27	24	
10-Académico	37	26	9	10	7	35	31	
11-FC Felgueiras	31	26	7	10	9	29	30	
12-Leixões	30	26	7	9	10	26	30	
13-Portimonense	30	26	8	6	12	28	37	
14-Marítimo	30	26	7	9	10	31	40	
15-Paços de Ferreira	27	26	7	6	13	28	40	
16-FC Porto B	22	26	4	10	12	24	37	
17-UD Oliveirense	21	26	5	6	15	21	46	
18-CD Mafra	18	26	3	9	14	19	38	

JORNADA 28			JORNADA 29		
05/04	CD Tondela	2-1 Feirense	11/04	Feirense	13:00 UD Leiria
	Felgueiras	1-0 FC Penafiel	12/04	Leixões	06:00 Académico
	Marítimo	1-1 Leixões		P. Ferreira	06:00 CD Tondela
	GD Chaves	1-2 FC Vizela		GD Chaves	09:00 Portimonense
06/04	UD Leiria	1-3 Torreense	13/04	Torreense	06:00 FC Felgueiras
	FC Porto B	1-0 P. Ferreira		FC Vizela	09:00 FC Alverca
	Académico	3-1 CD Mafra		Benfica B	09:00 Marítimo
	Portimonense	2-3 Oliveirense		Oliveirense	10:30 FC Porto B
	FC Alverca	0-0 Benfica B	14/04	CD Mafra	15:15 FC Penafiel

LIGA 3 - 2ª Fase - Ap. Campeão		PTS	J	V	E	D	GM	GS
1-Lusitânia de Lourosa	19	8	6	1	1	12	5	
2-Sporting B	12	8	3	3	2	8	6	
3-Atlético CP	10	8	2	4	2	9	7	
4-Belenenses	10	8	2	4	2	8	8	
5-Amarante FC	10	8	3	1	4	9	10	
6-Fafe	10	8	3	1	4	8	10	
7-1º Dezembro	9	8	3	0	5	8	14	
8-Varzim	8	8	2	2	4	7	9	

8ª JORNADA			9ª JORNADA		
05/04	L. Lourosa	2-1 Sporting B	12/04	Varzim	12:30 L. Lourosa
	Atlético CP	2-2 Belenenses	13/04	Sporting B	06:00 Atlético CP
	1º Dezembro	1-0 Fafe		Belenenses	09:00 1º Dezembro
06/04	Amarante FC	2-1 Varzim		Fafe	14:00 Amarante FC

LIGA CHAMPIONS 2024/25			Grupo Único					
QUARTOS-DE-FINAL			1ª MÃO			2ª MÃO		
Arsenal - Real Madrid			3-0			16/04 15:00		
Bayern München - Inter			1-2			16/04 15:00		
Barcelona - B. Dortmund			4-0			15/04 15:00		
PSG - Aston Villa			3-1			15/04 15:00		
OITAVOS-DE-FINAL			1ª MÃO			2ª MÃO		
Paris SG (1-1) Liverpool			0-1			1-0 (4 g.p.-1)		
Club Brugge (1-6) Aston Villa			1-3			0-3		
Real Madrid (2-2) A. de Madrid			2-1			0-1 (4 g.p.-2)		
PSV (3-9) Arsenal			1-7			2-2		
Benfica (1-4) Barcelona			0-1			1-3		
Borussia Dortmund (3-2) Lille			1-1			2-1		
B. München (5-0) B. Leverkusen			3-0			2-0		
Feyenoord (1-4) Internazionale			0-2			1-2		



FFP CAMPEONATO DE PORTUGAL							
SÉRIE A	PTS	J	V	E	D	GM	GS
1-Vitória SC B	53	25	16	5	4	43	20
2-USC Paredes	51	25	16	3	6	50	20
3-Bragança	44	25	12	8	5	36	26
4-Rebordosa AC	39	25	11	6	8	37	24
5-Brito SC	37	25	11	4	10	39	39
6-Vianense	36	25	11	3	11	30	35
7-Limianos	33	25	8	9	8	35	34
8-Tirsense	32	25	9	5	11	35	32
9-Vila Real	32	25	9	5	11	28	31
10-GD Joane	28	25	7	7	11	25	36
11-Pevidém SC	28	25	7	7	11	22	32
12-Os Sandinenses	28	25	7	7	11	27	37
13-Dumiense/CJP II	22	25	6	5	14	23	50
14-Atl. Arcos	22	25	6	4	15	23	37

JORNADA 25		JORNADA 26	
05/04 Atl. Arcos	1-3 Limianos	13/04 Bragança	11:00 Vila Real
Tirsense	2-4 USC Paredes	Brito SC	11:00 GD Joane
06/04 GD Joane	0-3 Bragança	Vitória SC B	11:00 Vianense
Vila Real	2-1 Vitória SC B	Rebordosa	11:00 Pevidém SC
Pevidém SC	2-0 Sandinenses	Paredes	11:00 Atl. Arcos
Vianense	0-1 Rebordosa AC	Sandinenses	11:00 Tirsense
Dumiense	1-5 Brito SC	Limianos	11:00 Dumiense

SÉRIE B	PTS	J	V	E	D	GM	GS
1-Leça FC	61	25	19	4	2	51	16
2-AD Marco 09	50	25	15	5	5	33	16
3-SC Salgueiros	50	25	15	5	5	37	18
4-U. Lamas	38	25	11	5	9	31	25
5-CD Cinfães	38	25	10	8	7	30	23
6-Beira-Mar	36	25	9	9	7	29	27
7-Alpendorada	36	25	10	6	9	25	22
8-Camacha	35	25	8	11	6	30	33
9-Machico	34	25	9	7	9	27	26
10-Guarda FC	31	25	9	4	12	25	29
11-Gondomar SC	30	25	8	6	11	16	28
12-SC Coimbrões	20	25	5	5	15	24	43
13-Marítimo B	17	25	4	5	16	23	46
14-SC Régua	7	25	1	4	20	15	44

JORNADA 25		JORNADA 26	
06/04 Leça FC	6-2 Guarda FC	13/04 Marítimo B	10:00 CD Cinfães
Beira-Mar	1-1 Machico	Alpendorada	11:00 Beira-Mar
SC Régua	0-3 SC Salgueiros	Machico	11:00 Leça FC
Camacha	2-0 U. Lamas	Guarda FC	11:00 SC Régua
Coimbrões	1-2 Marítimo B	U. Lamas	11:00 AD Marco 09
AD Marco 09	1-0 Gondomar SC	Salgueiros	11:00 Camacha
CD Cinfães	1-3 Alpendorada	Gondomar	11:00 SC Coimbrões

SÉRIE C	PTS	J	V	E	D	GM	GS
1-O Elvas	62	25	19	5	1	40	10
2-CD Fátima	49	25	14	7	4	30	10
3-Arronches e Benfica	48	25	13	9	3	27	16
4-Peniche	39	25	10	9	6	31	21
5-Marialvas	36	25	9	9	7	29	27
6-Mortágua FC	34	25	7	13	5	21	21
7-Marinense	33	25	8	9	8	21	20
8-FC Alverca B	32	25	8	8	9	26	25
9-Sp. Pombal	32	25	8	8	9	28	31
10-Benf. Castelo Branco	31	25	7	10	8	22	21
11-União 1919	22	25	5	7	13	24	44
12-Sertanense	21	25	4	9	12	23	32
13-Alcains	18	25	4	6	15	17	34
14-Pêro Pinheiro	11	25	2	5	18	11	38

JORNADA 25		JORNADA 26	
06/04 União 1919	0-2 B.Branco	13/04 Peniche	11:00 União 1919
Marinense	1-1 Peniche	Sp. Pombal	11:00 Marinense
Sertanense	3-1 Alcains	B.o Branco	11:00 Sertanense
Alverca B	0-0 Marialvas	Alcains	11:00 FC Alverca B
CD Fátima	1-0 A. Benfca	Mortágua FC	11:00 CD Fátima
P. Pinheiro	0-2 Mortágua FC	Marialvas	11:00 Pêro Pinheiro
O Elvas	4-0 Sp. Pombal	A. Benfca	11:00 O Elvas

SÉRIE D	PTS	J	V	E	D	GM	GS
1-Lusit. Évora	58	25	18	4	3	56	12
2-Amora FC	54	25	16	6	3	39	18
3-Louletano	50	25	15	5	5	43	18
4-Sintrense	49	25	15	4	6	35	24
5-Moncarapachense	48	25	14	6	5	37	18
6-Serpa	42	25	12	6	7	38	25
7-GD Lagoa	30	25	7	9	9	24	31
8-Est. Amadora B	27	25	6	9	10	33	30
9-Comércio e Indústria	26	25	7	5	13	33	42
10-Moura	26	25	7	5	13	26	48
11-Fabril Barreiro	24	25	5	9	11	19	31
12-Operário Lagoa	23	25	6	5	14	20	39
13-Barreirense	22	25	5	7	13	30	45
14-Estrela FC	5	25	1	2	22	12	64

JORNADA 25		JORNADA 26	
06/04 Louletano	1-0 Operário Lagoa	13/04 Estrela FC	11:00 C. Indústria
Moncarapachense	6-1 Estrela FC	Barreirense	11:00 Moncarapachense
C. Indústria	2-2 Fabril Barreiro	F. Barreiro	11:00 Louletano
Sintrense	1-2 Lusit. Évora	O. Lagoa	11:00 Sintrense
GD Lagoa	0-1 Moura	Serpa	11:00 GD Lagoa
E. Amadora B2-3	Serpa	L. Évora	11:00 E. Amadora B
Amora FC	1-0 Barreirense	Moura	11:00 Amora FC

2ª Fase - Subida **2ª Fase - Manutenção e Descida**

Europa League 2024/2025

QUARTOS-DE-FINAL	1ª MÃO	2ª MÃO
Bodo/Glimt - Lazio	10/04 12:45	17/04 15:00
Lyon - Manchester United	10/04 15:00	17/04 15:00
Rangers - Athletic Bilbao	10/04 15:00	17/04 15:00
Eintracht Frankfurt-Tottenham	10/04 15:00	17/04 15:00
OITAVOS-DE-FINAL	1ª MÃO	2ª MÃO
Fenerbahçe (3-3) Rangers	1-3	2-0 (2 g.p.-3)
AZ Alkmaar (2-3) Tottenham	1-0	1-3
Steaua Bucareste (1-7) Lyon	1-3	0-4
Real Sociedad (2-5) M. United	1-1	1-4
Ajax (2-6) Eintracht Frankfurt	1-2	1-4
Pizeen (2-3) Lazio	1-2	1-1
Roma (3-4) Athletic Bilbao	2-1	1-3
Bodo/Glimt (4-2) Olympiacos	3-0	1-2

SPORTING 1-1 SP. BRAGA

A volta que isto deu

DAVID MARQUES, *Maisfutebol.iol.pt*

Tal como o primeiro, o segundo clássico da jornada parecia que ia ser ganho por quem mostrou querer vencê-lo desde o início.

Fiel aos últimos jogos, o Sporting entrou agressivo no jogo e a impedir o Sp. Braga de assentar o jogo. A cada perda de bola ou reposição dos minutos, a equipa de Rui Borges saltava na pressão, sedenta de voltar a tê-la o mais rapidamente possível.



O Sporting foi melhor durante a maior parte do tempo de jogo. Muito melhor, até, durante alguns períodos, mas um golo nos minutos finais permitiu ao Sp. Braga sair de Alvalade isolado no terceiro lugar e empurrar o leão para a vice-liderança de um campeonato que há uma volta parecia destinado a liderá-lo de uma ponta à outra.

A primeira metade dos 45 minutos iniciais foi assim: teve muito Sporting e pouco Braga. E, por isso, o golo de Gyökeres na transformação de um livre aos 15m fez justiça cristalina ao que já se tinha contado do jogo, que até já havia tido um golo anulado ao goleador sueco, apanhado por 3 centímetros em posição irregular. Depois de sobreviver à intensidade inicial dos leões, o Sp. Braga serenou, também muito por força de João Moutinho, homem que conhece todos os segredos do jogo e explicou, sempre

O tempo dirá que sequelas deixa o resultado desta noite, mas uma coisa é certa: a partir de agora, a margem de erro do campeão nacional, mesmo que ainda dependente de si próprio para chegar ao bicampeonato, terminou.

de forma simples, que a bola não tem de ser um corpo de estranho mesmo num contexto inóspito como o fora a partida até pouco depois do golo que deu vantagem ao Sporting.

Talvez também porque do outro lado os níveis de agressividade sem bola baixaram - também aqui o Sporting continuou a ser fiel a si próprio - a equipa de Carlos Carvalhal passou a ter mais bola, mas faltou-lhe quase sempre capacidade para se aproximar da baliza de Rui Silva e instalar a dúvida no setor mais recuado dos leões, onde Inácio, Diomande e Quaresma levaram a melhor

Aldea
Cuisine Portugaise

A DIREÇÃO E A NOSSA EQUIPA DESEJAM A TODOS OS NOSSOS CLIENTES, AMIGOS E À COMUNIDADE FELIZ PÁSCOA

4403, Boul. St-Laurent, Montréal, QC, H2W 1Z8
Tel.: 514 843.6464 | www.aldeamtl.com

nas poucas vezes em que Hjulmand e Debast foram superados.

Só que, se há uma volta os leões transpiravam confiança por todos os poros e tinham a capacidade de mudar jogos num par de minutos - como o fizeram no cair do pano da era Amorim no Minho - hoje transmite a sensação de poder capitular a qualquer momento.

Mesmo quando parece ter tudo controlado, como aconteceu naquele golo tardio do recém-entrado Afonso Patrão, que se estreou a marcar como profissional e resgatou um ponto, o terceiro lugar para os minutos e empurrou a equipa de Rui Borges para o segundo lugar, agora atrás do Benfica.

A volta que este Sporting deu. E a volta que este campeonato pode dar depois desta noite.



FPF decreta minuto de silêncio em memória de Aurélio Pereira

Na sequência da morte de Aurélio Pereira, a Federação Portuguesa de Futebol (FPF) decretou, esta terça-feira, «o cumprimento de um minuto de silêncio» antes dos jogos.

«O minuto de silêncio será respeitado em todos os jogos das competições organizadas pela FPF realizados a partir desta quarta-feira até domingo», escreveu a FPF em nota oficial, lembrando o papel de Aurélio Pereira no futebol no português.

«O Senhor Formação, como era reconhecido no futebol nacional, dedicou a sua vida ao clube do coração, o Sporting, e à descoberta de talentos, como Paulo Futre, Luís Figo, Cristiano Ronaldo, entre tantos outros.»

A Federação Portuguesa de Futebol reagiu, na tarde desta terça-feira, à morte de Aurélio Pereira.



«A conquista de Portugal do título de campeão europeu em 2016 com dez jogadores que passaram pelas mãos de Aurélio Pereira (William Carvalho, João Mário, Ricardo Quaresma, Cristiano Ronaldo, Rui Patrício, José Fonte, João Moutinho, Adrien Silva, Cédric e Nani) simboliza a importância e o impacto que o Senhor Formação teve no futebol nacional.»

«O reconhecimento do seu trabalho ultrapassou fronteiras», lê-se, em comunicado.

Entretanto, a Liga Portugal também reagiu.

«A Liga Portugal expressa profundo lamento pela morte de Aurélio Pereira, antigo responsável pelo Departamento de Recrutamento e Formação do Sporting. (...) O seu trabalho foi justamente reconhecido com o Grau de Comendador da Ordem da Instrução Pública, a Ordem de Mérito da UEFA e a Medalha de Mérito Desportivo da Cidade de Lisboa. Neste momento de luto, a Liga Portugal endereça as mais sentidas condolências ao Sporting CP e aos seus adeptos, assim como a todos os familiares e amigos de Aurélio Pereira.»

Aurélio Pereira faleceu terça-feira, em casa, aos 77 anos.

MEIAS-FINAIS		1ª MAO	2ª MAO
SPORTING - RIO AVE		2-0	22/04 15:45
TIRSENSE - BENFICA		0-5	23/04 11:00

PRINCIPAIS LIGAS DE FUTEBOL

ESPAÑA LALIGA					ITÁLIA SERIE A						
	P	J	V	E	D		P	J	V	E	D
1-Barcelona	67	30	21	4	5	1-Internazionale	68	31	20	8	3
2-Real Madrid	63	30	19	6	5	2-Napoli	65	31	19	8	4
3-Atlético de Madrid	60	30	17	9	4	3-Atalanta	58	31	17	7	7
4-Athletic Bilbao	54	30	14	12	4	4-Bologna	57	31	15	12	4
5-Real Betis	48	30	13	9	8	5-Juventus	56	31	14	14	3
6-Villarreal	48	29	13	9	7	6-Lazio	55	31	16	7	8
7-Celta de Vigo	43	30	12	7	11	7-Roma	53	31	15	8	8
8-Real Sociedad	41	30	12	5	13	8-Fiorentina	52	31	15	7	9
9-Mallorca	40	30	11	7	12	9-Milan	48	31	13	9	9
10-Rayo Vallecano	40	30	10	10	10	10-Torino	40	31	9	13	9
11-Getafe	39	30	10	9	11	11-Udinese	40	31	11	7	13
12-Sevilla	36	30	9	9	12	12-Genoa	38	31	9	11	11
13-Osasuna	35	30	7	14	9	13-Como 1907	33	31	8	9	14
14-Valencia	34	30	8	10	12	14-Hellas Verona	31	31	9	4	18
15-Girona	34	30	9	7	14	15-Cagliari	30	31	7	9	15
16-Espanyol	32	29	8	8	13	16-Parma	27	31	5	12	14
17-Alavés	30	30	7	9	14	17-Lecce	26	31	6	8	17
18-Leganés	28	30	6	10	14	18-Empoli	24	31	4	12	15
19-Las Palmas	26	30	6	8	16	19-Venezia	21	31	3	12	16
20-Valladolid	16	30	4	4	22	20-Monza	15	31	2	9	20

ENGLAND Premier League					FRANÇA LIGUE 1						
	P	J	V	E	D		P	J	V	E	D
1-Liverpool	73	31	22	7	2	1-PSG	74	28	23	5	0
2-Arsenal	62	31	17	11	3	2-Marseille	52	28	16	4	8
3-Nottingham F.	57	31	17	6	8	3-Monaco	50	28	15	5	8
4-Chelsea	53	31	15	8	8	4-Strasbourg	49	28	14	7	7
5-Newcastle	53	30	16	5	9	5-Lyon	48	28	14	6	8
6-Manchester City	52	31	15	7	9	6-Nice	47	28	13	8	7
7-Aston Villa	51	31	14	9	8	7-Lille	47	28	13	8	7
8-Fulham	48	31	13	9	9	8-Brest	43	28	13	4	11
9-B&H Albion	47	31	12	11	8	9-Lens	42	28	12	6	10
10-Bournemouth	45	31	12	9	10	10-Auxerre	38	28	10	8	10
11-Crystal Palace	43	30	11	10	9	11-Toulouse	34	28	9	7	12
12-Brentford	42	31	12	6	13	12-Rennes	32	28	10	2	16
13-Man. United	38	31	10	8	13	13-Nantes	30	28	7	9	12
14-Tottenham	37	31	11	4	16	14-Angers	27	28	7	6	15
15-Everton	35	31	7	14	10	15-Le Havre	27	28	8	3	17
16-West Ham	35	31	9	8	14	16-Stade de Reims	26	28	6	8	14
17-Wolverhampton	32	31	9	5	17	17-Saint-Étienne	23	28	6	5	17
18-Ipswich Town	20	31	4	8	19	18-Montpellier	15	28	4	3	21
19-Leicester City	17	31	4	5	22						
20-Southampton	10	31	2	4	25						

ARÁBIA SAUDITA PREMIER LEAGUE					ALEMANHA 1. BUNDESLIGA						
	P	J	V	E	D		P	J	V	E	D
1-Al-Ittihad Jeddah	62	26	19	5	2	1-Bayern München	68	28	21	5	2
2-Al-Hilal	57	26	18	3	5	2-B. Leverkusen	62	28	18	8	2
3-Al-Nassr	54	26	16	6	4	3-E. Frankfurt	48	28	14	6	8
4-Al-Qadisiyah	52	26	16	4	6	4-Mainz	46	28	13	7	8
5-Al-Ahli Jeddah	49	26	15	4	7	5-RB Leipzig	45	28	12	9	7
6-Al-Shabab	46	26	14	4	8	6-B. M'gladbach	44	28	13	5	10
7-Al-Taawoun	37	26	10	7	9	7-SC Freiburg	42	28	12	6	10
8-Al-Ettifaq	36	26	10	6	10	8-B. Dortmund	41	28	12	5	11
9-Al-Riyadh	34	26	9	7	10	9-Stuttgart	40	28	11	7	10
10-Al-Khaleej	33	26	9	6	11	10-Werder Bremen	39	28	11	6	11
11-Al-Kholood	31	26	9	4	13	11-FC Augsburg	39	28	10	9	9
12-Damac FC	28	26	7	7	12	12-Wolfsburg	38	28	10	8	10
13-Al-Fayha	26	26	5	11	10	13-FC Union Berlin	33	28	9	6	13
14-Al-Orobah	26	26	8	2	16	14-TSG Hoffenheim	27	28	6	9	13
15-Al-Akhdoud	23	26	6	5	15	15-FC St. Pauli	26	28	7	5	16
16-Al-Fateh	23	26	6	5	15	16-FC Heidenheim	22	28	6	4	18
17-Al-Wehda	20	26	5	5	16	17-VfL Bochum	20	28	5	5	18
18-Al-Raed	18	26	5	3	18	18-Holstein Kiel	18	28	4	6	18

Brasileirão Série A 2025						
	P	J	V	E	D	GM GS
1-Corinthians	4	2	1	1	0	4 1
2-Internacional	4	2	1	1	0	4 1
3-Ceará	4	2	1	1	0	4 2
4-Fortaleza	4	2	1	1	0	3 1
5-Botafogo	4	2	1	1	0	2 0
6-Flamengo	4	2	1	1	0	3 2
7-Palmeiras	4	2	1	1	0	2 1
8-Juventude	3	2	1	0	1	2 2
9-Grêmio	3	2	1	0	1	2 3
10-Fluminense	3	2	1	0	1	2 3
11-Cruzeiro	3	2	1	0	1	2 4
12-Vasco	3	2	1	0	1	2 4
13-Bahia	2	2	0	2	0	3 3
14-São Paulo	2	2	0	2	0	0 0
15-Santos	1	2	0	1	1	3 4
16-Red Bull Bragantino	1	2	0	1	1	3 4
17-Mirassol	1	2	0	1	1	2 3
18-Sport	1	2	0	1	1	1 2
19-Atlético Mineiro	1	2	0	1	1	1 2
20-Vitória	0	2	0	0	2	1 4

UEFA liga das nações			
MEIAS-FINAIS			
ALEMANHA 2025/06/04 ÀS 14:45 PORTUGAL			
ESPAÑA 2025/06/05 ÀS 14:45 FRANÇA			
QUARTOS-DE-FINAL			
		1ª MAO	2ª MAO
Dinamarca (3-5)	Portugal	1-0	2-5 a.p.
Croácia (2-2)	França	2-0	0-2 (4 g.p.-5)
Itália (4-5)	Alemanha	1-2	3-3
Países Baixos (5-5)	Espanha	2-2	3-3 (4 g.p.-5)

Desjardins
Caixa Portuguesa

HORÁRIO DAS FESTAS

ATENDIMENTO

Dia 18 de Abril
6ª feira Santa

FECHADA

A toda
a comunidade
portuguesa
votos de uma

Feliz Páscoa



4244, boul. St-Laurent • Montréal • Québec • H2W 1Z3

Tel : (514) 842-8077 Fax: (514) 842-7930



F1: Max Verstappen Volta às Vitórias

De volta para esta terceira prova deste Campeonato do Mundo da Fórmula 1 em Suzuka, no Grande Prémio do Japão, onde Yuki Tsunoda, tal como havíamos previsto e publicado, substituiu Liam Lawson na Red Bull, voltando este para o seio da equipa Racing Bulls Visa Cash.

A Red Bull aparece aqui no Japão com uma nova pintura, trocando o azul pelo branco. Espetacular o acidente sofrido por Jack Doohan, Alpine, nos treinos livres, que bateu fortemente a 284 km/h, destruindo completamente o seu monolugar, mas saindo ileso do acidente.

Michael Schumacher é avô! A filha do célebre piloto da Ferrari, Gina Schumacher, deu à luz no sábado, 29 de março, uma menina cujo nome será



Millie.

Fraca prestação dos Aston Martin, com Alonso a ficar pelo T2 e Lance Stroll a não passar o T1. Se-

gundo a equipa, o fator da mudança do vento foi a causa do fraco rendimento da equipa.

Domingo, depois das verdes darem o sinal de partida, Max Verstappen (Red Bull) mantém a ponta, seguido de Norris e Piastri (McLaren), embora não muito longe destes, Charles Leclerc (Ferrari) e George Russell (Mercedes) fazem a perseguição e travam uma verdadeira luta por posições em pista. Na 43ª volta, Carlos Sainz (Ferrari), Williams e Liam Lawson (Red Bull Visa Cash) são os primeiros pilotos a trocarem os pneus duros por pneus macios. Embora os McLaren tentassem chegar perto do Red Bull nas últimas voltas da corrida (monótona), estes foram incapazes de chegar perto de Max Verstappen, vencedor deste Grande Prémio do Japão, consolando-se com o segundo e terceiro lugar no pódio, Lando Norris e Oscar Piastri. Verstappen, que no final da corrida comentou: “Estou extremamente feliz, não somente por ter vencido a corrida, mas também por poder oferecer à HONDA uma vitória em casa, uma vez que é o nosso último ano juntos”. Max vence a sua 64ª corrida na sua jovem carreira (já não vencia um Grande Prémio desde o GP do Qatar 2024). Yuki Tsunoda (Red Bull) foi eleito o piloto do dia, terminando em 12º lugar, enquanto Andrea Kimi Antonel-

li (Mercedes), que quebrou dois recordes de Max Verstappen, já faz história na sua jovem carreira na Fórmula 1. Tomando os comandos da corrida na volta 22, Antonelli, com apenas 18 anos e 226 dias, bateu o recorde pertencente a Verstappen (18 anos e 228 dias), feito este conseguido em 2016 no



Grande Prémio da Espanha, e ainda o da volta mais rápida, o qual o mesmo Max Verstappen obtinha o melhor tempo desde o GP do Brasil em 2016 (Max tinha 19 anos e 44 dias). Embora Fernando Alonso tenha terminado na décima primeira posição e Lance Stroll (lanterna vermelha) traduzam bem a fraca prestação da Aston Martin neste GP do Japão, o canadiano completou apenas 52 das 53 voltas oficiais. Lando Norris (McLaren) lidera o Campeonato do Mundo de Pilotos 2025, por apenas 1 ponto.

Próximo encontro a 11 de abril no Grande Prémio do Bahrein..

Cabral Avocats
LAWYERS

António Cabral e a sua equipa desejam a toda a Comunidade portuguesa de Montreal uma Feliz Páscoa

460 Saint Gabriel. 4º andar, Montreal, H2Y 2Z9
Tel.: 514 788.1436 | info@antoniocabral.ca